



Heft 04 / 22

April 2022

Erscheinungsdatum: 22.04.2022



Ringelnatz-  
Stadt

# Wurzener Stadtjournal

mit dem Amtsblatt der Großen Kreisstadt Wurzen und den Ortsteilen



## Benefizkonzert *für die Ukraine*

*Livebands*  
Vergißmeinnicht  
Trio van Tee  
Doert  
Kultpiloten  
The Voice of Thistle

**Fr., 06.05.2022, ab 17.00 Uhr**  
*Marktplatz in Wurzen*

### Aus der Stadtverwaltung

Die amtlichen Bekanntmachungen und Informationen finden Sie auf den Seiten 4 bis 22

### Aktuell

u. a. Gemeinsam nachhaltig – Wurzener Land-Werke führen grüne Beschaffung ein

### Veranstaltungen

u. a. Es rockt wieder am Kuhteich im Kulturpark Deutzen mit Ticketverlosung



„Verborgen“ – Ausstellung in der Städtischen Galerie ▶ Seite 14



Von Fleischern und Bäckern ▶ Seite 24



Große Gundermann-Nacht mit Film + Band ▶ Seite 30

**Aus der Stadtverwaltung**

**04 Amtliche Bekanntmachung**

**14 Aktuell**

- » u. a. m. Aktionsraumkonferenz „Meine Zukunft – Wurzenener Land“
- » Wurzen reicht Umgestaltung des Stadtparks als Wettbewerbsprojekt ein
- » Neues aus dem Tierheim Wurzen

**Lebendiges Wurzen**

**02 Kolumne**

**23 Wurzenener Wunder**

**24 Aktuell**

- u. a. Fanfarenklänge im Mai – auf den Spuren der Friedensfahrt

**26 Nachtsopping**

**28 Tipps**

**30 Veranstaltungen**

**32 Verein**

**33 Gesundheit**

**37 Reisen**

**38 Stellenmarkt**

**40 Immobilien**

**42 Bauen / Wohnen / Einrichten**

**43 Trauer**

**44 Tipps**

**45 Wahl**

# Auf Entdeckertour in den Frühling

Sie kennen sicherlich den Spruch von Goethe: „Warum in die Ferne schweifen? Sieh, das Gute liegt so nah.“ Für die Planung von Ausflügen schaut man sich meist erst einmal den Wetterbericht an. Verheißt dieser nichts Gutes, ist es jedoch für Leseratten das perfekte Wetter sich mit literarischen Material einzudecken. Wann waren Sie eigentlich das letzte Mal in einer Bibliothek? Von gar nicht bis wöchentlich wird sich vermutlich die Antwortspanne bewegen. Reisebücher sind ein Lesestoff, der viele dazu bringt, sie durchzustöbern, um sich auf eine Reise vorzubereiten. Die Reise kann auch ein Ausflugstipp sein, der möglicherweise in das Kohrener Land führt. Die mittelalterliche Burg Gndandstein, deren Turm weithin als steinernes Zeugnis vergangener Zeiten ragt, ist auf alle Fälle ein Besuch wert. Eine Familienführung ist immer empfehlenswert. Der Rittersaal und die Kapelle der Burg sind nur zwei der Highlights, welche im Inneren schlummern. 500 Jahre Burgeschichte ist anhand der Familie von Einsiedel nachvollziehbar. Ein spannender Trip in die Geschichte der Region ist fester Bestandteil des Besuchs. Im Schatten der Burg kann man aber noch viele weitere Ausflugsziele entdecken. Nicht im Schatten aber auf der Gemarkung Bornas kann man sich der Historie der Landwirtschaft widmen. Jene lässt sich wunderbar interaktiv auf dem Geschichtenhof Wyhra entdecken. Die Dauerausstellung des Hofes vermittelt einen Eindruck des bäuerlichen Lebens anno 1900. In der Entdeckerscheune gehen Sie medial auf Zeitreise. Außerdem kann da gebastelt und gewerkelt werden.

Nach den ganzen Aktionen ist man wahrscheinlich ziemlich geschafft. Wie wäre es mit einem leckeren Eis? So einen leckeren Erdbeereisbecher im Eiscafé sind die wenigsten abgeneigt. Wussten Sie eigentlich, dass die Chinesen, das erste Speiseeis herstellten? Es war zwar mehr oder minder Sorbet ähnlich aber bestimmt schon lecker. Die pffiffigen Römer kreierte Fruchtsirup und Schnee als Mischung. George Washington ist nicht nur der Namensgeber der USA-Hauptstadt, sondern auch ein Förderer von Beliebtheit der Eiscreme. Er fand die so schmackhaft, dass er sie als Nachtisch zu seinen Empfängen kredenzen ließ. Die Eiswaffeln erfanden die Italiener. Sie sollte jedoch damals mit auf den Teller kommen. Die Sucht nach einem Leckeis zwischen und auf Waffeln ergab sich erst später. So nun haben sie hoffentlich alle Appetit bekommen und gönnen sich ein Eis. Egal ob Softeis, Eisbombe, Bananensplit oder was immer ihrem Geschmack zuträgt.

*Manuela Krause*

## Impressum | Bildnachweis

**Herausgeber (Stadtjournal):** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
 Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de  
**Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.  
 Die Texte der Stadtverwaltung obliegen der Verantwortung des Oberbürgermeister der Stadt Wurzen.

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA

**Titelbild:** Benefizkonzert für die Ukraine (Foto: Stadtverwaltung Wurzen - pxhere.com)

**Fotos:** Pixabay (S. 15), Pixabay - geralt (S. 17), Pixabay - Ralphs\_Fotos (S. 22), Pixabay- AnnaliseArt (S. 23), Pixabay, Freepik - vectorpocket (S. 26), djd/immerundewig/Peter-Paul Reinmuth, djd/Algodanza Erinnerungsdiamanten (S. 43), Pixabay - oy\_elay (S. 44), bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber.

**Auflage:** 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

**Laufende Ausgaben-Nummer:** 129

**Zusätzliche Exemplare** erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Wurzen, in der Tourist-Information Wurzen oder beim SÜDRAUM-VERLAG. Die Ausgabe 05 / 22 des Wurzenener Stadtjournal mit dem Amtsblatt der Großen Kreisstadt Wurzen erscheint am 27.05.2022. Der Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der 10.05.2022.

Stadtjournal  
digital



# Ihr Opel-Vertragshändler in Ihrer Nähe



# **Autohaus** **Eilenburg** GmbH

Tel.: 03423/603565

## UNSERE SERVICE-LEISTUNGEN FÜR SIE:

- Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen
- Nutzfahrzeuge für Gewerbe
- Haupt- und Abgasuntersuchung
- Reparatur- und Wartungsarbeiten aller Marken
- Reifenservice
- Lackierarbeiten
- Unfall-Reparaturen
- Abschleppdienst



Opel Corsa E- Edition, 1.4 90PS 5-t  
Schaltgetriebe

Sitz.- Lenkradheizung, el. FH, Parkpiloten  
hinten, Bordcomputer, Tempomat, NSW,  
Klima, Freisprecheinrichtung, Radio, USB  
Anschluss  
EZ: 02/ 2018, km: 41500  
Preis: 10.980,00 €



Opel Corsa F Edition 1.2 100 PS 5-türig  
Automatik

Radio Bluetooth, Klima,  
Sitzheizung, Parkpiloten,  
Regensensor, Verkehrszeichenerkennung,  
Handbremse elektrisch,  
EZ: 12/ 2020, km: 16700  
Preis: 16.890,- €



Opel Crossland X Edition 1.2 130 PS  
Schaltgetriebe

Radio 4.0 IntelliLink, Klimaautomatik,  
Freisprecheinrichtung, Sitzhgz.,  
Regensensor, Tempomat, Parkpiloten,  
Verkehrsschilderkennung,  
EZ: 01/ 2019, km: 13300  
Preis: 17.690,- €



Opel Astra 1.2 Turbo GS LINE 110 PS  
Schaltgetriebe

Klimaautomatik, Regensensor, Radio  
IntelliLink mit Navi- Touchscreen, AGR  
Sitz, LED Scheinwerfer, USB, Parkpiloten,  
Totwinkel-Assistent, Rückfahrkamera  
EZ: 11/ 2020, km: 50  
Preis: 17.980,- €



Opel Grandland X Innovation 1.2 130 PS  
Schaltgetriebe

Navi, Klimaautomatik, LED Scheinwerfer,  
Sitzheizung, Rückfahrkamera- 360 Grad,  
Radio, Totwinkel-Assistent,  
Elektr. Heckklappe  
EZ: 05/ 2020, km: 24900  
Preis: 22.290,- €



Opel Insignia B ST 1.5 165 PS Innovation  
Automatik

LED-Matrixlicht, 8 Zoll Farbdisplay  
Touchscreen+ Navi, Rückfahrkamera,  
LM-Felgen, NSW, AGR Sitze, Parkpiloten,  
Panorama-Schiebedach elektrisch, AHZV  
EZ: 10/ 2020- km: 22950  
Preis: 26.980,- €

Hier finden Sie unseren  
gesamten Fahrzeugbestand:



Ab 07.05.2022 der neue Opel Astra  
bei uns im Autohaus!



# **Autohaus** **Eilenburg** GmbH

www.opel.eilenburg.de

Autohaus Eilenburg GmbH  
Zsceppliner Landstraße 11  
04838 Eilenburg  
Tel.: 03423 603565

E-Mail: opel.eilenburg@t-online.de

Öffentliche Bekanntmachung

Zutreffendes bitte ankreuzen  und/oder ausfüllen.

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl

- zum (Ober-)Bürgermeister
- zum Landrat

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| am Sonntag, dem              | 12.06.2022 |
| in der <u>Gemeinde/Stadt</u> | Wurzen     |

und den eventuell erforderlichen zweiten Wahlgang

|                 |            |
|-----------------|------------|
| am Sonntag, dem | 03.07.2022 |
|-----------------|------------|

1. Das Wählerverzeichnis für die Wahlbezirke der Gemeinde/Stadt

|                |
|----------------|
| Gemeinde/Stadt |
| Wurzen         |

|                      |     | (20. Tag vor der Wahl) |     |            | (16. Tag vor der Wahl)                 |       |     |       |     |  |  |
|----------------------|-----|------------------------|-----|------------|--|-------|-----|-------|-----|--|--|
| wird in der Zeit vom |     | 23.05.2022             | bis | 27.05.2022 | während der allgemeinen Öffnungszeiten |       |     |       |     |  |  |
| Montag               | von | 09.00                  | bis | 12.00      | und von                                | -     | bis | -     | Uhr |  |  |
| Dienstag             | von | 09.00                  | bis | 12.00      | und von                                | 13.00 | bis | 18.00 | Uhr |  |  |
| Mittwoch             | von | 09.00                  | bis | 12.00      | und von                                | -     | bis | -     | Uhr |  |  |
| Donnerstag           | von | 09.00                  | bis | 12.00      | und von                                | 13.00 | bis | 16.00 | Uhr |  |  |
| Freitag              | von | 09.00                  | bis | 12.00      | und von                                | -     | bis | -     | Uhr |  |  |
| In der               |     |                        |     |            |  |       |     |       |     |  |  |

Ort der Einsichtnahme (Für jeden Ort der Einsichtnahme ist anzugeben, ob er barrierefrei oder nicht barrierefrei ist. Wenn mehrere Einsichtsstellen eingerichtet sind, diese und die Ihnen zugeteilten Ortsteile oder dgl. oder die Nummern der Wahlbezirke anzugeben.)  
**Stadtverwaltung Wurzen, Einwohnermeldeamt, Zimmer 54, Friedrich-Ebert-Straße 2, 04808 Wurzen (barrierefrei)**

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Jeder Wahlberechtigte hat das Recht, Einsicht in das Wählerverzeichnis zu nehmen, um die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person eingetragenen Daten zu überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Die Einsichtnahme in Daten anderer Personen ist ausgeschlossen, wenn für diese im Melderegister eine Auskunftssperre gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme sind die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte und das Anfertigen von Auszügen aus dem Wählerverzeichnis zulässig, soweit dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechts einzelner bestimmter Personen steht und der Wahlberechtigte Tatsachen glaubhaft gemacht hat, aus denen sich die Unrichtigkeit des Wählerverzeichnisses hinsichtlich dieser Personen ergeben kann. Die Auszüge dürfen nur für diesen Zweck verwendet werden und unbeteiligten Dritten nicht zugänglich gemacht werden.

**Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.**

Für einen gegebenenfalls erforderlichen zweiten Wahlgang wird dasselbe Wählerverzeichnis benutzt; eine nochmalige Auslegung findet nicht statt.

2. Jeder Wahlberechtigte, der das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der unter Punkt 1 genannten Öffnungszeiten,

spätestens am 

|                      |
|----------------------|
| 16. Tag vor der Wahl |
| 27.05.2022           |

 bis 

|         |
|---------|
| Uhrzeit |
| 12:00   |

 Uhr, bei der

Gemeinde/Stadt, Dienststelle, Gebäude und Zimmer  

|   |
|---|
| Stadtverwaltung Wurzen, Einwohnermeldeamt, Zimmer 54, Friedrich-Ebert-Straße 2, 04808 Wurzen (barrierefrei) |
|---|

einen Antrag auf Berichtigung stellen.

Der Antrag ist schriftlich

Postadresse angeben  

|   |
|---|
| bei der Stadtverwaltung Wurzen, Einwohnermeldeamt, Friedrich-Ebert-Straße 2, 04808 Wurzen |
|---|

oder durch Erklärung zur Niederschrift zu stellen. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizufügen.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum

|                      |
|----------------------|
| 21. Tag vor der Wahl |
| 22.05.2022           |

eine Wahlbenachrichtigung.

Sie gilt auch für einen gegebenenfalls erforderlich werdenden zweiten Wahlgang; neue Wahlbenachrichtigungen werden grundsätzlich nicht versandt.

Die Benachrichtigungen enthalten auf der Rückseite einen Vordruck für einen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins.

In der Wahlbenachrichtigung sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlräume

liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten bei der Gemeindebehörde

Dienststelle, Gebäude, Zimmer  

|   |
|---|
| Stadtverwaltung Wurzen, Einwohnermeldeamt, Zimmer 54, Friedrich-Ebert-Straße 2, 04808 Wurzen (barrierefrei) |
|---|

zur Einsichtnahme aus und kann eingesehen werden.

wird in der Wahlbekanntmachung veröffentlicht.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und bereits Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, um nicht Gefahr zu laufen, dass das Wahlrecht nicht ausgeübt werden kann.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk der Gemeinde/Stadt oder durch Briefwahl teilnehmen.
5. Einen **Wahlschein erhält auf Antrag**

5.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter.

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter, wenn

- a) er nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die Berichtigung des Wählerverzeichnisses bis zum

|                      |
|----------------------|
| 16. Tag vor der Wahl |
|----------------------|

|            |
|------------|
| 27.05.2022 |
|------------|

zu beantragen (§ 4 Absatz 2 und 3 des Kommunalwahlgesetzes),

- b) sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Frist zur Einsichtnahme

|                      |
|----------------------|
| 16. Tag vor der Wahl |
|----------------------|

|            |
|------------|
| 27.05.2022 |
|------------|

entstanden ist oder

- c) sein Wahlrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist.

Für diejenigen Wahlberechtigten, die für die erste Wahl einen Wahlschein erhalten haben, werden von Amts wegen für den zweiten Wahlgang wiederum Wahlscheine ausgestellt.



Wahlscheine können von in **das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten** bis zum

2. Tag vor der Wahl

10.06.2022

2. Tag vor der Wahl

01.07.2022

16:00 Uhr, und für einen etwaigen zweiten Wahlgang bis zum  
16:00 Uhr, bei der Gemeinde/Stadt

Dienststelle, Gebäude und Zimmer

Stadtverwaltung Wurzen, Zimmer 151, Friedrich-Ebert-Straße 2, 04808 Wurzen  
(barrierefrei)

mündlich aber nicht fernmündlich (telefonisch), schriftlich

Postadresse angeben

Stadtverwaltung Wurzen, Briefwahlbüro, Friedrich-Ebert-Straße 2, 04808 Wurzen

oder elektronisch in dokumentierbarer Form beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt. In dem Antrag sind die Anschrift des Wahlberechtigten sowie sein Geburtsdatum oder die laufende Nummer, unter der er im Wählerverzeichnis geführt wird, anzugeben.

Im Falle einer plötzlichen Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch am Wahltag bzw. Tag des etwaigen zweiten Wahlgangs, bis 15.00 Uhr, bei der Gemeinde/Stadt unter vorstehender Anschrift gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tag vor dem Wahltag bzw. vor dem Tag des etwaigen zweiten Wahlgangs, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

**Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte** können aus den vorstehend unter Nr. 5.2 angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum **Wahltag bzw. Tag des etwaigen zweiten Wahlgangs, 15:00 Uhr**, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, außer er ist als Hilfsperson für einen Wahlberechtigten mit Behinderungen tätig, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Wahlberechtigte mit Behinderungen können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen.

## 6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel je Wahl,
- einen amtlichen Stimmzettelumschlag für die Briefwahl,
- einen amtlichen Wahlbriefumschlag, auf dem die vollständige Anschrift der Gemeinde, die Bezeichnung der Ausgabestelle des Wahlscheines, die Wahlscheinnummer und der Wahlbezirk angegeben sind und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Holt der Wahlberechtigte persönlich den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen ab, ist ihm Gelegenheit zu geben, dass er die Briefwahl an Ort und Stelle ausüben kann.

Die Abholung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeinde/Stadt vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der verschlossene amtliche Wahlbrief mit den Stimmzetteln im Stimmzettelumschlag und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle gesandt werden, dass die Unterlagen dort spätestens am Wahltag bzw. Tag des etwaigen zweiten Wahlgangs bis 18:00 Uhr eingehen.

Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt.

Der Wahlbrief wird durch folgendes Postunternehmen

Postunternehmen

Deutsche Post AG, Charles-de-Gaulle-Straße 20, 53113 Bonn

ohne besondere Versendungsform innerhalb der Bundesrepublik Deutschland unentgeltlich für den Wähler befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

## 7. Wer durch Briefwahl wählt

- kennzeichnet persönlich den jeweiligen Stimmzettel,
- legt ihn in den amtlichen 

|        |
|--------|
| Farbe  |
| gelben |

 Stimmzettelumschlag und verschließt diesen,
- unterzeichnet die Versicherung an Eides statt zur Briefwahl unter Angabe des Datums der Unterzeichnung,
- steckt den verschlossenen Stimmzettelumschlag und den Wahlschein in den amtlichen 

|         |
|---------|
| Farbe   |
| orangen |

 Wahlbriefumschlag und
- sendet den Wahlbrief an die aufgedruckte Adresse.

Bedient sich der Wähler einer Hilfsperson, so hat diese durch Unterschreiben der Versicherung an Eides statt zur Briefwahl zu bestätigen, dass sie den Stimmzettel gemäß dem erklärten Willen des Wählers gekennzeichnet hat. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben.

Nähere Hinweise über die Briefwahl sind dem Merkblatt für die Briefwahl, das mit den Briefwahlunterlagen übersandt wird, zu entnehmen.

## 8. Informationen zum Datenschutz

Diese Bekanntmachung ist zugleich die datenschutzrechtliche Information der Betroffenen im Sinne von Artikel 13 der Datenschutz-Grundverordnung über die für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses und für die Erteilung eines Wahlscheins verarbeiteten personenbezogenen Daten:

### 8.1

- a) Wurde ein Antrag auf Eintragung ins Wählerverzeichnis gestellt oder Einspruch gegen die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Wählerverzeichnisses eingelegt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages bzw. des Einspruchs auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes und den §§ 14 bis 17b, §§ 20 bis 22 der Europawahlordnung sowie i. V. m. § 4 des Kommunalwahlgesetzes und § 9 der Kommunalwahlordnung.
- b) Wurde ein Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins gestellt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 2 des Bundeswahlgesetzes und den §§ 24 bis 29 der Europawahlordnung sowie i. V. m. § 5 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes und den §§ 12 und 13 der Kommunalwahlordnung.
- c) Haben Sie eine Vollmacht für die Beantragung eines Wahlscheins und/oder für die Abholung des Wahlscheins mit Briefwahlunterlagen ausgestellt, so erfolgt die Verarbeitung der von Ihnen und dem Bevollmächtigten in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Prüfung der Bevollmächtigung und der Berechtigung des Bevollmächtigten für die Beantragung eines Wahlscheins bzw. den Empfang des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. mit § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 2 des Bundeswahlgesetzes und § 26 Absatz 3 § 27 Absatz 5 der Europawahlordnung sowie i. V. m. § 5 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes und den § 13 Absatz 2, § 14 Absatz 4 und 6 der Kommunalwahlordnung.
- d) Die Gemeinde führt Verzeichnisse über erteilte Wahlscheine, § 27 Absatz 6 der Europawahlordnung, § 14 Absatz 8 der Kommunalwahlordnung, ein Verzeichnis über für ungültig erklärte Wahlscheine, § 27 Absatz 8 der Europawahlordnung, § 14 Absatz 11 der Kommunalwahlordnung, sowie ein Verzeichnis über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine, § 14 Absatz 4 Satz 5 der Kommunalwahlordnung.<sup>1</sup>

8.2 Sie sind nicht verpflichtet, die personenbezogenen Daten bereitzustellen. Eine Bearbeitung des Antrages auf Eintragung in das Wählerverzeichnis, des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis und des Antrages auf Erteilung eines Wahlscheins sowie die Erteilung bzw. Aushändigung des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen an einen Bevollmächtigten ist ohne die Angaben nicht möglich.

8.3 Verantwortlich für die Verarbeitung der angegebenen personenbezogenen Daten ist die Stadt. Die Kontaktdaten des behördlichen Datenschutzbeauftragten sind:

Postanschrift

Dataarea GmbH, Meißner Str. 103, 01445 Radebeul

<sup>1</sup> Nicht Zutreffendes streichen.

- 8.4 Im Falle einer Beschwerde gegen die Versagung der Eintragung ins Wählerverzeichnis, gegen die Ablehnung des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis oder gegen die Versagung des Wahlscheins ist Empfänger der personenbezogenen Daten für die Kommunalwahlen das Landratsamt/die Landesdirektion Sachsen

Standort und Postanschrift

Landratsamt Landkreis Leipzig, Stauffenbergstraße 4, 04552 Borna

als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde. Im Verfahren der Wahlprüfung/Wahlanfechtung können auch die zuständigen Rechtsaufsichtsbehörden, die Verwaltungsgerichte sowie der Sächsische Verfassungsgerichtshof, im Fall von Wahlstraftaten auch die Strafverfolgungsbehörden und andere Gerichte Empfänger der personenbezogenen Daten sein.

- 8.5 Wählerverzeichnisse, Wahlscheinverzeichnisse, Verzeichnisse der ungültigen Wahlscheine sowie Verzeichnisse über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine sind nach Ablauf von sechs Monaten seit der Wahl zu vernichten, soweit nicht gemäß § 62 Absatz 2 der Kommunalwahlordnung

- die Entscheidung über die Gültigkeit der Kommunalwahl noch angefochten ist oder
- sie für die Strafverfolgungsbehörde zur Ermittlung einer Wahlstraftat von Bedeutung sein können.

- 8.6 Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen stehen Ihnen folgende Rechte zu:

- Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (Artikel 15 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Berichtigung der Sie betreffenden unrichtigen personenbezogenen Daten (Artikel 16 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Löschung personenbezogener Daten (Artikel 17 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 18 Datenschutz-Grundverordnung)

Einschränkungen ergeben sich aus den wahlrechtlichen Vorschriften, insbesondere durch die Vorschriften über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und den Erhalt einer Kopie, § 4 Absatz 2 des Kommunalwahlgesetzes i. V. m. § 8 Absatz 2 und 3 der Kommunalwahlordnung, durch die Vorschriften über den Einspruch und die Beschwerde gegen das Wählerverzeichnis, § 4 Absatz 3 und 4 der Kommunalwahlordnung i. V. m. § 9 Absatz 1 der Kommunalwahlordnung und die Löschungsfristen (siehe Punkt 8.5).

- 8.7 Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

Ort, Datum

Wurzen, den 12.04.2022

Unterschrift





Gemeinde/Stadt  
**Wurzen**

Zutreffendes bitte ankreuzen  und/oder ausfüllen.

## Öffentliche Bekanntmachung

### der zugelassenen Wahlvorschläge für die/den

Wahl  zweiten Wahlgang zur Wahl  des (Ober-)Bürgermeisters  des Landrates


in der Gemeinde/Stadt/Landkreise-  
**Wurzen**

**Es wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:**

| Bezeichnung des Wahlvorschlags<br>(Name der Partei/Wählervereinigung,<br>ggf. Kurzbezeichnung/Kennwort/Familienname<br>eines Einzelbewerbers) | Bewerber<br>(Familienname, Vornamen) | Beruf oder Stand                                | Geburtsjahr | Anschrift (Hauptwohnung)                 |
|---|--------------------------------------|---|-------------|--|
| Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)   | Fischer, Sarah                       | Geschäftsführerin                               | 1988        | Carl-Magirus-Straße 6<br>04808 Wurzen    |
| Bürger für Wurzen e. V.; BFW  | Schumann, Thomas                     | kaufmännischer Angestellter                     | 1973        | Kleegasse 14<br>04808 Wurzen             |
| Alternative für Deutschland, AfD  | Walther, Bodo                        | Rechtsanwalt                                    | 1960        | Nachtigallenweg 42<br>04420 Markranstädt |
| DIE LINKE   | Kretzschmar, Jens                    | Angestellter                                    | 1973        | Karl-Marx-Straße 13<br>04808 Wurzen      |
| SPD-Ortsverein Wurzenener Land  | Kretzschmar, Steffi                  | Regierungsrätin/Volljuristin                    | 1983        | Collmener Straße 5<br>04808 Wurzen       |
| Buchta  | Buchta, Marcel                       | Selbstständiger Finanz- und Unternehmensberater | 1983        | Zur Aue 10<br>04808 Thallwitz            |
| Weike   | Weike, Frank                         | GL Autohausgruppe                               | 1969        | Straße des Friedens 17<br>04808 Wurzen   |

Da  nur ein  kein  Wahlvorschlag zugelassen wurde,  
 -kann-(ohne Bindung an den Wahlvorschlag) jede wählbare Person gewählt werden.

Ort, Datum  
**Wurzen, den 11.4.2022**

Unterschrift  


Zutreffendes bitte ankreuzen  und/oder ausfüllen.

|                                     |                |        |
|-------------------------------------|----------------|--------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Gemeinde/Stadt | Wurzen |
| <input type="checkbox"/>            | Landkreis      |        |

# Wahlbekanntmachung

1. Am  findet die Wahl/ finden gleichzeitig die Wahlen

- des (Ober-)Bürgermeisters
- des Landrats

statt.  
Die Wahlzeit dauert von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Der Termin eines zweiten Wahlgangs für die Wahl des (Ober-) Bürgermeisters ist der

|       |            |
|-------|------------|
| Datum | 03.07.2022 |
| Datum | 03.07.2022 |

Der Termin eines zweiten Wahlgangs für die Wahl des Landrats ist der

2.  Die Gemeinde ist in folgende  Wahlbezirke <sup>1)</sup> eingeteilt:

| Wahlbezirk Nr. | Bezeichnung des Wahlraums             | Anschrift   | Wahlraum barrierefrei |
|----------------|---------------------------------------|---|-----------------------|
| 1              | Markt 13 (ehemals Pippig)             | Markt 13, 04808 Wurzen                              | nicht barrierefrei    |
| 2              | Kulturhaus "Schweizergarten"          | Schweizergartenstraße 2, 04808 Wurzen               | barrierefrei          |
| 3              | Pestalozzi-Oberschule                 | August-Bebel-Straße 38, 04808 Wurzen                | nicht barrierefrei    |
| 4              | Stadtsporthalle Wurzen                | Friedrich-Ebert-Str. 2c, 04808 Wurzen               | barrierefrei          |
| 5              | Ringelnatz-Grundschule I              | Querstraße 25, 04808 Wurzen                         | nicht barrierefrei    |
| 6              | Ringelnatz-Grundschule II             | Querstraße 25, 04808 Wurzen                         | nicht barrierefrei    |
| 7              | Gemeindezentrum Roitzsch              | Roitzscher Hauptstraße 14, 04808 Wurzen OT Roitzsch | barrierefrei          |
| 8              | Diesterweg-Grundschule                | Eduard-Schulze-Straße 3, 04808 Wurzen               | barrierefrei          |
| 9              | ehemalige Gemeindeverwaltung Nemt     | Alte Poststraße 47, 04808 Wurzen OT Nemt            | nicht barrierefrei    |
| 10             | Bundesagentur für Arbeit              | Nischwitzer Breite 2, 04808 Wurzen                  | barrierefrei          |
| 11             | Kindertagesstätte "Rüsselchen" Kühren | Nordstraße 6, 04808 Wurzen OT Kühren                | barrierefrei          |
| 12             | Schule zur Lernförderung Burkartshain | Fremdiswalder Str. 2, 04808 Wurzen OT Burkartshain  | barrierefrei          |

|    |                        |   |              |
|----|------------------------|---|--------------|
| 13 | Sportlerheim Nitzschka | Neichener Straße 4,<br>04808 Wurzen OT Nitzschka                                  | barrierefrei |
| 14 | Feuerwehr Sachsendorf  | Am Ring 1,<br>04808 Wurzen<br>OT Sachsendorf                                      | barrierefrei |
| 15 | Briefwahlbezirk        | Stadtverwaltung Wurzen,<br>Zimmer 151,<br>Friedrich-Ebert-Str. 2,<br>04808 Wurzen | barrierefrei |

21. Tag v. d. Wahl

22.05.2022

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit bis zum übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann.

Wenn der Wahlraum barrierefrei erreichbar ist, befindet sich auf der Wahlbenachrichtigung unter dem Wahlraum das entsprechende Symbol für Barrierefreiheit (Rollstuhlpiktogramm). Andernfalls findet sich an dieser Stelle das durchgestrichene Symbol.

- Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlräume liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten bei der Gemeindebehörde

Dienststelle, Gebäude, Zimmer

Stadtverwaltung Wurzen, Einwohnermeldeamt, Zimmer 54, Friedrich-Ebert-Straße 2,  
04808 Wurzen (barrierefrei)

zur Einsichtnahme aus.

- Folgende Wahlräume sind barrierefrei erreichbar:

| Wahlbezirk                               | Adresse   |
|--|---|
| Kulturhaus "Schweizergarten"             | Schweizergartenstraße 2, 04808 Wurzen                                       |
| Stadtsporthalle Wurzen                   | Friedrich-Ebert-Str. 2c, 04808 Wurzen                                       |
| Gemeindezentrum Roitzsch                 | Roitzscher Hauptstraße 14, 04808 Wurzen OT Roitzsch                         |
| Diesterweg-Grundschule                   | Eduard-Schulze-Straße 3, 04808 Wurzen                                       |
| Bundesagentur für Arbeit                 | Nischwitzer Breite 2, 04808 Wurzen  |
| Kindertagesstätte<br>"Rüsselchen" Kühren | Nordstraße 6, 04808 Wurzen OT Kühren  |
| Schule zur Lernförderung<br>Burkartshain | Fremdiswalder Str. 2, 04808 Wurzen OT Burkartshain                          |
| Sportlerheim Nitzschka                   | Neichener Straße 4, 04808 Wurzen OT Nitzschka                               |
| Feuerwehr Sachsendorf                    | Am Ring 1, 04808 Wurzen OT Sachsendorf                                      |
| Briefwahlbezirk                          | Stadtverwaltung Wurzen, Zimmer 151, Friedrich-Ebert-Str. 2,<br>04808 Wurzen |

- Der/Die Briefwahlvorstand/-stände tritt/treten zur Durchführung der Zulassungsprüfung und anschließenden Ermittlung des Briefwahlergebnisses am

Datum, Uhrzeit

12.06.2022, 15.30

Uhr in der

zusammen.

Ort

Stadtverwaltung Wurzen, Zimmer 151, 152 und 153,  
Friedrich-Ebert-Straße 2, 04808 Wurzen (barrierefrei)

3. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln.

Die Stimmzettel für die Wahl des **(Ober-)Bürgermeisters** sind von

|                   |        |
|-------------------|--------|
| Farbe<br>hellgrün | Farbe. |
|-------------------|--------|

Die Stimmzettel für die Wahl des **Landrats** sind von

|               |       |
|---------------|-------|
| Farbe<br>weiß | Farbe |
|---------------|-------|

Die Stimmzettel für den zweiten Wahlgang des **(Ober-)Bürgermeisters** sind von

|               |       |
|---------------|-------|
| Farbe<br>rosa | Farbe |
|---------------|-------|

Die Stimmzettel für den zweiten Wahlgang des **Landrats** sind von

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Farbe<br>hellblau | Farbe |
|-------------------|-------|

Der/Die Stimmzettel werden im Wahlraum bereitgehalten und dem Wähler bei Betreten des Wahlraums ausgehändigt.

4. Jeder Wähler hat eine Stimme.

Es wurden mehrere Wahlvorschläge zugelassen.

Der Stimmzettel enthält die Familiennamen, Vornamen, den Beruf oder Stand und die Postleitzahl sowie den Wohnort der nach § 20 Absatz 2 KomWO bekanntgemachten Anschrift der Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge in der nach § 19 Absatz 7 KomWO festgestellten Reihenfolge.

5.  Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel einen der im Stimmzettel aufgeführten Bewerber durch Ankreuzen oder auf eine andere eindeutige Weise kennzeichnet.

6. Jeder Wähler kann - außer er besitzt einen Wahlschein - nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Zur Wahl sind die Wahlbenachrichtigung sowie ein amtlicher Personalausweis oder Reisepass, bei ausländischen Unionsbürgern ein gültiger Identitätsausweis oder Reisepass, mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung wird bei der Wahl wegen eines etwaigen zweiten Wahlganges nicht abgegeben. Beim zweiten Wahlgang soll sie abgegeben werden. Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. Das Fotografieren und das Filmen in der Wahlkabine ist verboten.

7. Wer einen **Wahlschein** hat, kann durch persönliche Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des Wahlgebiets oder durch Briefwahl wählen. Gilt der Wahlschein für mehrere gleichzeitig durchzuführende Kommunalwahlen kann die persönliche Stimmabgabe nur in einem Wahlbezirk des jeweils kleinsten Wahlgebiets erfolgen.

8. Wer durch **Briefwahl** wählen will, muss einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag (gelb) sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag (orange) beantragen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag), dem Wahlschein mit der unterschriebenen Versicherung an Eides statt so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Gemeinde übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt.

Der Wahlbrief kann auch bei der Gemeinde abgegeben werden.

9. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Ein Wahlberechtigter, der nicht schreiben oder lesen kann oder durch körperliche Gebrechen gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 StGB).

10. Die Wahlhandlung sowie die anschließende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Während der Wahlzeit sind in und an dem Gebäude, in dem sich der Wahlraum befindet, sowie unmittelbar vor dem Zugang zu dem Gebäude jede Beeinflussung der Wähler durch Wort, Ton, Schrift oder Bild sowie jede Unterschriftensammlung verboten (§ 17 Absatz 2 KomWG).

Die Veröffentlichung von Ergebnissen von Wählerbefragungen nach der Stimmabgabe über den Inhalt der Wahlentscheidungen ist vor Ablauf der Wahlzeit unzulässig (§ 17 Absatz 3 KomWG).

|            |
|------------|
| Datum      |
| 12.04.2022 |



|              |
|--------------|
| Unterschrift |
|              |

- 1) Wenn Sonderwahlbezirke gebildet sind, sind diese einzeln aufzuführen.  
 2) Für Gemeinden, die in eine größere Anzahl von Wahlbezirken eingeteilt sind.

## Öffentliche Bekanntmachung

Landratsamt Landkreis Leipzig  
 Vermessungsamt, Sachgebiet Ländliche Neuordnung

**Ländliche Neuordnung: Körlitz (Rietzschke)**

**Gemeinde / Stadt: Lossatal / Wurzen**

Aktenzeichen: 10163-846.127-290541

### I. Berichtigung des Beschlusses zur 3. Änderung des Flurbereinigungsgebietes

#### 1. Sachverhalt

Im Beschluss zur 3. Änderung des Flurbereinigungsgebietes vom 03. November 2021 (Az.: 10163-846.127-290541) wird unter Ziffer

#### 2. Zum Verfahrensgebiet hinzukommende Flurstücke

Folgende Flurstücke werden zum Verfahrensgebiet hinzugezogen:

aus der **Gemarkung Körlitz** die Flurstücke ... die Aufzählung der Flurstücke um das Flurstück „**531/7**“ ergänzt.

Als Folgeberichtigung wird im folgenden Satz die Angabe „23,4 ha“ auf „**24,7 ha**“ geändert. Einen weiteren Satz später die Angabe „320 ha“ in „**321 ha**“ berichtigt.

#### 2. Begründung

Bereits im Aufklärungstermin zur 3. Änderung des Flurbereinigungsgebietes am 16.09.2021 wurde den Teilnehmern erörtert, dass u. a. dieses Flurstück ergänzend in das Verfahren einbezogen werden soll, um den auf diesem Flurstück befindlichen Hauptwirtschaftsweg ausbauen zu können. Hierauf verweist auch die Begründung der 3. Änderung als offensichtlicher Beleg dafür, dass dieses Flurstück lediglich versehentlich in der bisherigen Aufzählung nicht mit aufgezählt worden ist. Zudem ist das Flurstück in der der Änderung beigefügten Gebietskarte als zum Verfahren gehörend dargestellt.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die Richtigstellung der 3. Änderung des Flurbereinigungsbeschlusses kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem auf die öffentliche Bekanntmachung folgenden Tag.

Der Widerspruch ist schriftlich beim

Landratsamt  
 Landkreis Leipzig  
 Hausanschrift:  
 Vermessungsamt  
 Stauffenbergstraße 4  
 04552 Borna

oder

Landratsamt  
 Landkreis Leipzig  
 Postanschrift:  
 Vermessungsamt  
 04550 Borna

oder zur Niederschrift beim

Landratsamt  
 Landkreis Leipzig  
 Stauffenbergstraße 4  
 04552 Borna

oder

Landratsamt  
 Landkreis Leipzig  
 Vermessungsamt  
 Sachgebiet  
 Ländliche Neuordnung  
 Leipziger Straße 67  
 04552 Borna

einzulegen.

Der Widerspruch kann auch elektronisch durch De-Mail in der Sendevariante mit bestätigter sicherer Anmeldung nach dem De-Mail-Gesetz erhoben werden. Die De-Mail-Adresse lautet: [Vermessungsamt@lk-l.de-mail.de](mailto:Vermessungsamt@lk-l.de-mail.de).

Die Erhebung des Widerspruchs in elektronischer Form ist ebenfalls durch die Übermittlung eines mit einer qualifizierten elektronischen Signatur versehenen elektronischen Dokuments möglich, welches an das besondere Behördenpostfach (beBpO) des Landratsamtes des Landkreises Leipzig, Vermessungsamt zu richten ist.

Es wird gebeten, den Widerspruch zu begründen.

Borna, den 24. März 2022

Grobe  
 Sachgebietsleiter  
 Ländliche Neuordnung

Dienstsiegel

### Einladung zur Versammlung der Jagdgenossenschaft Burkartshain

Die Bodeneigentümer jagdbarer Flächen und die Jagdpächter der Gemarkung Burkartshain, Sachsendorf, Nitzschka, Mühlbach, Pyna, Oelschütz, Kornhain und Wäldgen sind zur Jahreshauptversammlung am

**Freitag, den 13.05.2022 19.00 Uhr** in den Landgasthof Fremdiswalde recht herzlich eingeladen.

#### Auf der Tagesordnung stehen:

- Bericht des Jagdvorstandes
- Ausführungen der Jagdpächter
- Bericht über die Auszahlung der Reinerträge aus den Jagdpachten 2011 bis 2020
- Beschluss über die Verwendung der Reinerträge der Jagdpachten der Jahre 2020 bis 2022
- Entlastung des Jagdvorstandes
- Beschluss der Haushaltpläne 2020 bis 2022
- Gemeinsames Jagdessen

Andreas Winkler  
(Jagdvorsteher)

### Familienpaten für ukrainische Flüchtlinge gesucht

Die Stadt Wurzen sucht für die Betreuung von geflüchteten Menschen aus der Ukraine, Familienpatinnen und Familienpaten. Sie sollen vor allem bei Alltagsentscheidungen unterstützen, bei Ämter- und Behördengängen begleiten, praktische Hilfe geben und bei schulischen Schwierigkeiten zur Seite stehen. Familienpatenschaften sind ein unterstützendes Angebot. Wichtig ist es, Hilfe zur Selbsthilfe zu leisten, damit der Alltag in der Familie gelingt. Interessierte sollten volljährig sein, über Lebenserfahrung, Toleranz und respektvolles Verhalten verfügen. Sie sollten außerdem kontaktfreudig und offen für andere Interessen und Kulturen sein. Wer sich als Pate oder als Patin bewirbt, kann zunächst im Gespräch seine Möglichkeiten und Wünsche erklären. Es wird zudem regelmäßige Treffen geben, in denen die Gelegenheit besteht, sich mit anderen Familienpaten auszutauschen.

**Ansprechpartner für Interessierte:**  
Cornelia Hanspach  
E-Mail: [c.hanspach@wurzen.de](mailto:c.hanspach@wurzen.de)

## Aktionsraumkonferenz „Meine Zukunft – Wurzener Land“



**Die Bürgermeister des Wurzener Landes laden zur 1. Aktionsraumkonferenz in 2022 „Wurzener Land“ am Freitag, den 20. Mai 2022 um 18.00 Uhr in den Plenarsaal der Stadtverwaltung Wurzen ein.** Alle interessierte Bürgerinnen und Bürger des Wurzener Landes, d. h. der Stadt Wurzen sowie der Gemeinden Thallwitz, Bennewitz und Lossatal sind herzlich eingeladen, sich über die aktuellen Themen und Termine im Wurzener Land, besonders des WOS-Projektes, zu informieren. Dazu wird nicht nur die Vorstellung des WOS-Veranstaltungskalenders und der damit verbundenen Mitwirkungsmöglichkeiten verbunden sein. Es werden auch die dieses Jahr unterstützten Vereinsaktivitäten vorgestellt.

Ein besonderer Höhepunkt wird die Diskussion mit den Wurzener OB-Kandidatinnen und Kandidaten über die Zukunft des Wurzener Landes sein. Das wird sicher nicht nur für die Wurzenerinnen und Wurzener von Interesse sein.

Auch unabhängig von der Pandemie wird mit Hilfe von Muldentel-TV ein Livestream angeboten, so dass auch diejenigen die Aktionsraumkonferenz mitverfolgen können, die sich dafür nicht auf den Weg machen können.

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.



STAATSMINISTERIUM  
FÜR SOZIALES UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ



Die Staatsministerin für Gleichstellung und Integration

### „Verborgen“ – Ausstellung in der Städtischen Galerie

Unter dem Titel „Verborgen“ sind bis zum 30. April in einer Ausstellung in der Städtischen Galerie am Markt künstlerische Arbeiten von Schülern der 11./12. Jahrgangsstufen der Leistungskurse Kunst des Magnus-Gottfried-Lichtwer-Gymnasiums Wurzen zu sehen. Diese wollen gesucht und gefunden werden. Es sind rätselhafte darunter, unwirkliche, realistische, zurückhaltende und mutige. Verborgene Talente und Schätze werden offenbar, Welten, die in ihrer Dimension kaum wahrnehmbar sind.

Zum 23. Wurzener Nachtshopping am 29. April 2022 werden von 17.00 bis 20.00 Uhr einige dieser Schüler im Arkadenhof des Wurzener Kulturhistorischen Museums ausgewählte Kunstwerke zu kleinen Preisen anbieten, darunter auch ein paar von denen, die in der laufenden Ausstellung zu sehen sind.

**Öffnungszeiten Ausstellung:**  
Mo / Di / Do 13.00 – 18.00 Uhr  
Mi 10.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00  
Fr geschlossen, Sa 9.00 – 12.00



## Information zum geplanten Vorhaben „S 11, Ausbau in Wurzen, südlich B 6“

Im Rahmen einer Gemeinschaftsmaßnahme mit dem Abwasserzweckverband Muldenaue und der Stadt Wurzen plant das Landesamt für Straßenbau und Verkehr den innerörtlichen Ausbau der Staatsstraße S 11 im Abschnitt von der Einmündung in die Bundesstraße B 6 bis zum Ortsausgang in Richtung Trebsen/Mulde, um den Straßenzustand und die Sicherheit für alle Verkehrsteilnehmenden zu verbessern. Geplant sind auf einer Länge von knapp 1,2 Kilometern abschnittsweise einheitliche Querschnitte der Verkehrsanlage, gesonderte Parkmöglichkeiten und barrierefreie Haltestellen. Vorgesehen ist im Zuge der Maßnahme auch ein regelgerechter Ausbau der Kreuzungen im Verlauf der S 11. Nach dem Planfeststellungsbeschluss durch die Landesdirektion Sachsen und

dem Eintreten der Bestandskraft des Beschlusses (damit besteht Baurecht für das Vorhaben), konnte die Erarbeitung der Ausführungsplanung als Grundlage für die Ausschreibung der Bauleistungen erfolgen. Im Rahmen dieses Planungsschrittes wurden der detaillierte Bauablauf und alle Bauleistungen einschließlich Mengen und technischer Verfahren festgelegt. Im nächsten Schritt ist eine Ausschreibung der Bauleistungen in Teil- und Fachlosen erforderlich.

Ein Realisierungszeitraum kann zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht benannt werden. Die Umsetzung des Vorhabens mit einem zu erwartenden Gesamtvolumen von rund 2,6 Millionen Euro ist maßgeblich von der Bereitstellung der entsprechenden Mittel im Haushalt des Freistaates Sachsen abhängig. Mit Blick

auf die Corona-bedingten Herausforderungen steht dieser dabei weiterhin unter erheblichem Druck. Gemäß dem im sächsischen Koalitionsvertrag 2019 bis 2024 vereinbarten Grundsatz „Erhalt vor Aus- und Neubau“ werden die begrenzten Mittel, die für den Staatsstraßenbau derzeit zur Verfügung stehen, vorrangig für Erhaltungsmaßnahmen eingesetzt. Die durch die Straßenbauverwaltung angestrebte Einordnung des genannten Ausbauvorhabens in das Bauprogramm des Jahres 2022 konnte damit nicht erfolgen. Für den Bereich des sächsischen Staatsstraßennetzes wird sich der künftige Handlungsspielraum für die Straßenbauverwaltung mit dem Beschluss des Doppelhaushaltes 2023/2024 durch den Sächsischen Landtag belastbar zeigen.

### Öffentliche Stellenausschreibung



Der Versorgungsverband Eilenburg–Wurzen versorgt über 27.000 Hausanschlüsse rund 94.000 Einwohner mit Trinkwasser. Dazu betreiben wir mehrere Wasserwerke, Pumpstationen sowie etwa 1.000 km Rohrnetz. Unsere Mitarbeiter unternehmen täglich große Anstrengungen, um das Trinkwasser in bester Qualität zu unseren Kunden zu bringen.

Zur Verstärkung unseres Teams beabsichtigen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt

**eine/n technische/n Mitarbeiter/in**  
**39,5 Stunden/Woche unbefristet** einzustellen.

Das Berufsbild **Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (Wasserversorger/in)** bildet vordergründig das tägliche Beschäftigungsprofil ab. Kenntnisse im Bereich Elektrotechnik/Mechatronik wären wünschenswert, sind aber nicht Bedingung.

Die folgenden **Anforderungen** werden an Sie als Bewerber/in gestellt.

- abgeschlossene Berufsausbildung entsprechend des genannten Berufsbildes
- Kenntnisse für Betrieb und Überwachung wasserwirtschaftlicher Anlagen
- Kenntnisse im Bereich Wasserzählerwechsel
- sicherer Umgang mit Computer, hier insbesondere MS Office und GIS
- Führerschein der Klassen B, BE

- Mitarbeit im Bereitschaftsdienst
- freundliches, sicheres Auftreten und soziale Kompetenz
- Flexibilität und Teamfähigkeit, selbstständiges Arbeiten und Engagement

Dafür bieten wir Ihnen eine **anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit** und eine **Vergütung auf Grundlage des TV-V** (Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe).

Weitere **Auskünfte und Informationen** erhalten Sie unter Telefon 03423 6855-12.

Sollten Sie interessiert sein, senden Sie Ihre **vollständigen Bewerbungsunterlagen** bitte **bis zum 10. Mai 2022** an den Versorgungsverband Eilenburg-Wurzen Geschäftsführung

Am Alten Celluloidwerk 12  
04838 Eilenburg ODER per  
E-Mail an [bewerbung@v-e-w.de](mailto:bewerbung@v-e-w.de)

Der Versorgungsverband verfolgt das Ziel der Gleichstellung von Frauen und Männern. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen erfolgt nur, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigelegt ist. Mit der Abgabe der Bewerbung willigt der Bewerber gemäß aktueller DSGVO in eine Speicherung der personenbezogenen Daten während des Bewerbungsverfahrens ein.

### Gratulation für Jubilare

Die Vorschriften zur Eindämmung der Corona-Pandemie haben in den vergangenen zwei Jahren Gratulationen für Jubilare durch den Oberbürgermeister nicht erlaubt. Mit den Lockerungen ist das jetzt wieder möglich. Allerdings bleibt es bei den Regelungen hinsichtlich des Datenschutzes. Wir dürfen also nicht mehr selbst aktiv werden und bei den Jubilaren vorbeischaun. Das heißt, Wurzenrinnen und Wurzenener, die ihren 90. oder 95. Geburtstag feiern, müssen sich selbst in der Stadtverwaltung melden und diesen persönlichen Besuch erlauben. Meist haben die Angehörigen das getan, mit uns die passenden Besuchszeiten abgesprochen und damit die Jubilare erfreut.

Ab 95. Geburtstag kann übrigens jährlich gratuliert werden. Wir freuen uns daher wieder sehr auf Ihre Anrufe oder E-Mails und darauf den Wurzenrinnen und Wurzenern, die mindestens 90 Jahre feiern, einen persönlichen Gruß überbringen zu dürfen.



## Chance für Quereinsteiger

*Ausbildung zum staatlich geprüften Wirtschaftler/in Produktionsgartenbau mit der Möglichkeit, im Zusammenhang gleich die Meisterprüfung zu absolvieren*

Sie sind Quereinsteiger im Gartenbau, haben eine abgeschlossene Berufsausbildung oder vergleichbaren Abschluss, sowie eine 5-jähriger Berufserfahrung in einem gartenbaulichen Betrieb und wollen zukünftig eine leitende Stellung in Ihrem Betrieb einnehmen.

Sie empfinden eine persönliche Weiterentwicklung in der Mitarbeiterführung als nützlich in Ihrem weiteren Berufsleben, haben ein hohes Interesse an modernen Produktionsverfahren im Gartenbau und sehen einen großen Nutzen in der Verknüpfung dieser Inhalte mit Ihren persönlichen Praxiserfahrungen. Auch in rechtlichen und betriebswirtschaftlichen Fragen wollen Sie sich fortbilden, müssen aber von Frühjahr bis Herbst in Ihrem Betrieb präsent sein.

Nutzen Sie Ihre Chance! Melden Sie sich bis zum **01.06.2022** an der Fachschule



für Gartenbau Pillnitz für eine Ausbildung zum Staatlich geprüften Wirtschaftler/ Wirtschaftlerin Produktionsgartenbau mit der Möglichkeit der gekoppelten berufsständischen Meisterprüfung an!

### Was erwartet Sie?

- Ausbildung und Vertiefung der Kompetenzen in Ihrer Fachsparte (Obstbau, Zierpflanzenbau, Baumschule, Friedhofsgärtnerei)

- 2 Präsenzphasen a 13 Wochen von November - März
- E-Learning-Phasen
- staatliche und zugleich berufsständische Prüfung

### Wir bieten:

- modernen Unterricht mit neuen Medien und praxiserfahrenen Lehrkräften
- Unterbringung im neu sanierten Wohnheim
- Exkursionen zu Spitzenbetrieben und Fachmessen
- Erlangung der Ausbildereignung
- Nähe zur angewandten Forschung

### Weitere Informationen unter:

[www.gartenbaufachschule-pillnitz.de](http://www.gartenbaufachschule-pillnitz.de) oder telefonisch bei Frau Zickert unter 0351 26128400

### Volkshochschule Landkreis Leipzig

#### Expertenvortrag: Unlösbar?

#### Der Konflikt zwischen Israel und den Palästinensern

Die Berichterstattung über den Konflikt zwischen Israelis und Palästinensern gehört mit Nachrichten über Attentate, Siedlungsbau und Raketenangriffe seit Jahrzehnten zu unseren Nachrichten. Wie stark hat sich die Situation zwischen den Ländern über die Jahrzehnte verändert? Warum ist eine verhandelte Konfliktregelung kaum mehr möglich und was sind die Alternativen und die Zukunftsaussichten? Diese Fragen beantwortet Muriel Asseburg am Montag, 02.05.2022, 19.00 Uhr, im Rahmen eines Expertenvortrags der Volkshochschule Landkreis Leipzig. Die Politikwissenschaftlerin und Autorin erläutert die aktuelle Situation in Palästina, deren historischen Hintergrund und erklärt die Interessen und Perspektiven beider Seiten. Die Veranstaltung ist Teil des Projektes „Kontrovers vor Ort“ der Sächsischen Landeszentrale für politische Bildung mit sächsischen Volkshochschulen. Veranstaltungsort ist die Vhs-Geschäftsstelle Wurzen, Lüptitzer Str. 2. Der Eintritt ist frei. Mehr Informationen auf [www.vhs-ikl.de](http://www.vhs-ikl.de) sowie unter 03425 90470.

## Fortbildung zum Meister im Gartenbau

Es ist an der Zeit, mal wieder etwas Neues zu beginnen! Nehmen Sie Ihre Zukunft in die Hand und starten Sie am 21.11.2022 mit einer Fortbildung an der Fachschule in Dresden – Pillnitz. Die Fortbildung richtet sich an alle Zierpflanzengärtner, Gemüsegärtner, Baumschuler, Friedhofsgärtner und Gärtner im Obstbau

- die ihre beruflichen Kompetenzen in den Fachrichtungen Zierpflanzenbau, Gemüsebau, Baumschule, Friedhofsgärtnerei oder Obstbau erweitern möchten
- die ihr Tätigkeitsfeld in Richtung Führungsaufgaben, Ausbildertätigkeit oder Büroarbeit verlagern wollen
- die den Meisterbrief anstreben und sich optimal auf die Meisterprüfung vorbereiten wollen

### Unterricht über 2 Winterperioden

- jeweils 13 Wochen Präsenzphase (November bis März)
- Verkürzung der Fortbildungszeit durch E-Learning am PC zu Hause
- 3 bis 5 Wochenenden Unterricht zwischen den Winterperioden
- einwöchige Fachexkursion zu interessanten Betrieben in anderen Regionen

### Rahmenbedingungen in Pillnitz:

- es besteht Schulgeldfreiheit
- stets spartenspezifischer, praxisorientierter Unterricht durch Mitarbeiter der Abt. Gartenbau

- umfangreiche Pflanzensortimente im Versuchsfeld, im Schulumfeld und im Pillnitzer Schlosspark
- Unterbringungsmöglichkeit im neu sanierten Wohnheim
- Fachveranstaltungen vor Ort
- große Fachbibliothek für den Gartenbau (60.000 Fachtiteln und zahlreiche Fachzeitschriften)
- staatliche Unterstützung über BAföG oder Meister-Bafög

Anmeldeschluss ist der **1.06.2022**.

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite <http://www.gartenbaufachschule-pillnitz.de>.

Als Ansprechpartner steht Ihnen auch Frau Zickert (Tel. 0351 26128400) zur Verfügung.



Lernen durch Projektarbeiten – Projekt „Pflanzen und ihre Verwendung“



## „Morgen Mittag sind Sie schon Lebensretter“

Zwischen Blutspende und Freigabe des Blutpräparates vergehen nur 24 Stunden

**Wer eine Blutspende geleistet hat, geht mit dem wunderbaren Gefühl nachhause, etwas Gutes getan zu haben.**

Egal ob man zum ersten Mal einen Blutspendetermin besucht, oder bereits erfahrener Spender oder erfahrene Spenderin ist: Das gute Gefühl, mit diesem persönlichen Einsatz lebenswichtige Hilfe für andere Menschen geleistet zu haben, setzt noch ein, während sich das neben der Spenderliege befindliche Beutelsystem mit den 500 ml Spenderblut füllt. Als Erstspenderin muss man mindestens 18 Jahre alt sein und sollte ein Alter von 65 Jahren noch nicht überschritten haben. Das Höchstalter für BlutspenderInnen liegt im Bereich des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost bei 72 Jahren.

Auch die 18-jährige Abiturientin Leoni de Parade hat sich dafür entschieden, zum ersten Mal in ihrem Leben eine Blutspende zu leisten. Insgesamt muss man für eine Blutspende rund 45 Minuten einplanen, die eigentliche Blutentnahme ist bei Leoni nach knapp neun Minuten vorbei. Mit den Worten „Morgen Mittag sind Sie schon Lebensretterin“ verabschiedet sich die Schwester des DRK-Blutspendedienstes von Leoni, bittet sie nur noch darum, am Tag der Blutspende keinen intensiven Sport mehr zu treiben und noch möglichst viel zu trinken, um den Flüssig-

keitsverlust durch die Spende auszugleichen.

Nach der Spende wird das Blut in einem der Institute des DRK-Blutspendedienstes weiterverarbeitet und in die Bestandteile Blutplättchen, rote Blutkörperchen und Blutplasma aufgetrennt. Sind auch die parallel zur Weiterverarbeitung in einem Labor untersuchten Blutproben unauffällig, werden die Blutpräparate freigegeben und stehen nur 24 Stunden nach der Spende für den Einsatz am Patienten bereit.

**Für alle Spendetermine des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost ist eine Terminreservierung erforderlich:** Blutspendetermine Nord-Ost (blutspende-nordost.de). Bitte beachten Sie ggf. aktuelle Ankündigungen auf der Website des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost unter [www.blutspende-nordost.de](http://www.blutspende-nordost.de)

**Weitere Informationen zum Thema Blutspende werden unter der kostenlosen Hotline 0800 11 949 11 erteilt.**

Auch nach einer Impfung mit den in Deutschland zugelassenen Impfstoffen gegen das Corona-Virus ist eine Blutspende am Tag nach der Impfung möglich, sofern sich der Geimpfte gesund fühlt.

PM, DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost



Erstspenderin Leoni auf einem DRK-Blutspendetermin (Foto: DRK-BSO)

PM, DRK

### Die nächsten Blutspendeaktionen in Ihrer Region findet statt

Wurzen Sporthalle BSZ  
Straße des Friedens 12

Mittwoch, 04.05.2022  
14.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch, 01.06.2022  
14.00 – 18.00 Uhr



## Seit 25 Jahren arbeiten die Muldentalkliniken im Verbund als regionaler Regelversorger

**Standortübergreifende Kliniken und eine neue moderne Webseite verdeutlichen den Anspruch als ein Haus wahrgenommen zu werden.**

Seit dem 01.04.1997 ist das Krankenhaus Grimma gemeinsam mit dem Krankenhaus Wurzen durch Beschluss des Kreistages zum kommunalen Eigenbetrieb „Kliniken des Muldentalkreises“ zusammengeschlossen und unter eine Betriebsleitung gestellt worden. Nach nun mehr als 25 Jahren Zusammengehörigkeit betonen die Muldentalkliniken nochmals „Wir sind ein Haus“. „In den letzten Jahren hat sich standortübergreifend viel getan. Unser Ziel ist es, mit hoher Qualität die medizinische Versorgung im Landkreis zu wahren und uns langfristig zukunftssicher aufzustellen“, erklärt Mike Schuffenhauer, Ge-

schäftsführer der Unternehmensgruppe Muldentalkliniken. So arbeiten unter anderem die Klinik für Allgemein-, Visceral-, Gefäß- und Onkochirurgie unter Chefärztin Prof. Dr. med. Elke Wagler seit November 2020 standortübergreifend. Ebenso seit September 2021 die Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe unter Leitung von Chefarzt Dr. med. Ulrich Piskazec.

**Neue Webseite für die Muldentalkliniken**

Zeitgleich zum 25-jährigen Verbund ist der neue Internetauftritt der Muldentalkliniken online. Die Seitenstruktur ist übersichtlich und neu durchdacht. Patienten sowie Angehörige erhalten nützliche Informationen über Kliniken und Abteilungen, Zentren sowie die vorhan-

denen Sprechstunden. Für das schnelle Finden von wichtigen Informationen steht eine integrierte Volltext-Suche zur Verfügung. Die Seiten sind im Design genau so aufgebaut wie die seit einem Jahr existierenden Webseiten der Tochtergesellschaften Soziale Dienste Muldental gGmbH und Servicegesellschaft Muldental mbH. „So wird auch optisch die Einheitlichkeit der Unternehmensgruppe verdeutlicht und die Wahrnehmung als Unternehmensgruppe gestärkt“, freut sich Pressesprecherin Beatrix Hundt.

**Kontakt für Rückfragen:**

Beatrix Hundt  
Marketing und Öffentlichkeitsarbeit  
Telefon: 03437 9378-1051  
E-Mail: [beatrix.hundt@kh-mtl.de](mailto:beatrix.hundt@kh-mtl.de)

## Wurzen reicht Umgestaltung des Stadtparks als Wettbewerbsprojekt ein

Unter dem Titel „Umbau und Erneuerung von Gehölzbeständen auf Blick zum Klimawandel“ bewirbt sich die Stadtverwaltung mit der Neugestaltung der Parkanlage im Wettbewerb Bundespreis Stadtgrün 2022. Für die Parkanlage wurde 2019 eine denkmalpflegerische Zielkonzeption erstellt. Darin geht es hauptsächlich um den Erhalt und die Erneuerung der Gehölzbestände im Gartendenkmal unter dem Gesichtspunkt der Verbesserung der grünen Lunge durch temporäre Absenkung des CO<sub>2</sub> Gehaltes zur Verbesserung der Infrastruktur im Hinblick als Ausflugs- und Erholungsgebiet. Dabei besteht die Aufgabe der Wiederherstellung einer aus baulichen und pflanzlichen Elementen komponierte, künstlerisch gestaltete Grünanlage als historischen Garten herzustellen. Mit diesem Projekt soll und wird die Grünanlage als Rekreationsort für die Bevölkerung erhalten und verbessert. Der Park gilt als Pufferzone für die CO<sub>2</sub> Bilanz des industriell geprägten Wirtschaftsstandortes und hat eine hohe ökologische Bedeutung als Biotop, welches weiter gesichert und ausgebaut werden soll. Zudem ist der Park Bildungsstätte für die ortsansässige Berufliche Bildungsstätte, welche Landschaftsgärtner ausbildet und eng mit dem ebenfalls ortsansässigen Bundessortenamt zusammenarbeitet.

Damit vermittele der Park Pflanzenkenntnisse, stadtgeschichtliche und gartenhistorische Lerninhalte für heimische und nicht ortsansässige Besucher\*innen und Schüler\*innen, heißt es im Antrag. Ziel der Revitalisierung und schrittweisen Wiederherstellung der denkmalgeschützten Parkanlage in seinen historischen Leitlinien ist es, die aktuellen Herausforderungen wie z. B. die stadtklimatische Qualifizierung und die zeitgenössische Nutzung einzubinden. Dabei zielt das Projekt auf den Umbau und die Erneuerung der Gehölzbestände mit Blick auf die Sicherung und positive Entwicklung der bestehenden Potenziale des Parks. Die Anlage wird nicht erweitert, aber in seiner Substanz qualifiziert und den Menschen besser erleb- und verfügbar gemacht.

Durch die Erneuerung der Gehölzbestände unter dem Gesichtspunkt der besseren Anpassung an die Klimabedingungen soll eine temporäre Absenkung des CO<sub>2</sub> Gehaltes erfolgen. Das Kulturdenkmal mit seinem engen Wegenetz, Teich und Schmuckanlagen soll intensiv zur Erholung, sportlichen Betätigungen sowie

den Bewohnern der umliegenden Wohnquartiere sowie dem Personal und den Genesenden des gegenüberliegenden Krankenhauses einen Mehrwert bringen. Das vorliegende Freiraumsystem durch die unmittelbare Nähe zur Muldenaue hat der Park eine bedeutende Funktion als Kalt- und Frischluftentstehungsgebiet für das angrenzende Stadtgebiet welches für Frischluft und Abkühlung sorgt. Nach Vorlage der denkmalpflegerischen Zielkonzeption und des derzeitigen Klimawandels waren Umstrukturierungen und pflegerische Änderungen in der Anlage erforderlich. Für die Umsetzung werden größere Summen bewilligt, um den Anforderungen und Bedingungen des ca. 16 ha großen Areals gerecht zu werden.



### Zeit für große Taten!

brotZeit braucht Ihre Hilfe!  
Packen Sie bei der Frühstücksausgabe als Helfer/-in mit an.

### Schule Burkartshain (Wurzen) sucht Frühstückshelfer!

Viele Schüler in Wurzen kommen morgens hungrig in den Unterricht. Mit einem kostenlosen Frühstück ermöglicht der Verein brotZeit e.V. diesen Kindern einen guten Start in den Schultag. Sie haben Lust, ehrenamtlich mitzuhelfen?

#### Ihre Aufgaben

- Vorbereitung des ausgewogenen Frühstücksbuffets in der Zeit von 6:30 bis 8:30 Uhr
- Betreuung der Kinder in der Frühstückszeit

#### Ihr Profil

- Sie sind engagierter Senior (m/w/d) über 55 Jahre
- Sie haben Freude am Umgang mit Schülern von 6 bis 16 Jahren
- Sie besitzen Teamgeist und sind zuverlässig

Diese Tätigkeit wird mit einer Aufwandsentschädigung vergütet.  
Interesse? Wir freuen uns, von Ihnen zu hören!

#### Ihr Kontakt

Claudia Spitzner | Projektleitung Förderregion Leipzig  
Telefon: 0341 3057196 | Mobil: 0172 / 2950599  
E-Mail: spitzner@brotzeit.schule

brotZeit e.V. | Bäierbrunner Str. 25 | 81379 München  
Telefon: +49 89 1250935-60 | info@brotzeitfuerkinder.com

**brotZeit.**

## Aktiv Sport Saxonia e. V.

AktivSport  
SAXONIA e.V.

### Sportchamp 2021/22 gesucht

Am Donnerstag, den 24.03.22, fand im Kinderparadies in Grimma die Nachwuchssportlerehrung des Kreissportbundes Landkreis Leipzig statt. Nachdem im letzten Jahr die Ehrungsveranstaltung ausgefallen ist, erfolgte in diesem Jahr die Würdigung der Leistungen der vergangenen beiden Jahre. Zu der Veranstaltung wurden alle nominierten Sportler und ihre sportlichen Leistungen noch einmal vorgestellt. Neben der fleißigen Stimmensammlung über das Landkreisjournal und des Online Voting, hatte die Fachjury und der Vorstand der Sportjugend des Landkreises über die Platzierungen entschieden. Im AktivSport SAXONIA wurden Emil Diebel und Jolina Schramm nominiert. Die beiden Karatekas absolvierten in diesen beiden Jahren Turnierteilnahmen in Deutschland mit internationaler Beteiligung und in den europäischen Nachbarländern. Hier standen beide oft auf dem 1. oder 2. Platz. Mit einem Trainingspensum von 6 – 10 Stunden pro Woche wollen beide ihre Erfolgsspur fortsetzen. Nach der Vorstellung aller Sportler und ihre Leistungen, stieg die Spannung. Wer wird Sport-Champ der Jahre 2020/21 im Landkreis Leipzig bei den Jungen, Mädchen und den Mannschaften. Bei den



Nominiert zum Nachwuchssportler: Emil Diebel;  
Nachwuchssportlerin 2021/22 Jolina Schramm

Nachwuchssportlerinnen ging der Preis an Jolina Schramm. In den letzten 2 Jahren hat sie an über 10 Turnieren mit internationaler Beteiligung teilgenommen und stand 9x auf dem Podest ganz oben. Sie trainiert 3x die Woche Karate und 2x Leichtathletik.

### Praktikum im Verein

In diesen stark bewegten Zeiten bekam der AktivSport SAXONIA kräftige Unterstützung durch den Auszubildenden der Sport-Physiotherapie Hannes Drechsler aus Naunhof. Seit September 2021 lernt er in der Johanniter Akademie Mitteldeutschland in Leipzig. In seiner dreijährigen Ausbildung absolviert er ein 2-wöchiges Praktikum mit Schwerpunkt „Innere Medizin“. So hospitierte der ausgebildete



Hannes Drechsler

Sozialassistent in Rehabilitationssportgruppen mit Herzpatienten. Weiterhin bekam er Einblick in die Vereinstätigkeit, Organisation und Sportgruppenplanung hinter den Kulissen. Seine sportliche Begeisterung fand Hannes bereits als Kind im AktivSport SAXONIA. Als faszinierter Karateka im Verein bestritt er viele nationale und internationale Turniere und gibt sein Wissen an die Karatekinder als Trainer weiter. Wir wünschen ihm auf seinem weiteren beruflichen Weg viel Erfolg.

Quelle Text und Fotos: ASS

Tel.: 034293 554000  
(Mo – Do 9.00-12.00 / 13.00 – 15.00 Uhr)  
E-Mail: info@as-saxonia.de  
Internet: <http://www.as-saxonia.de>  
Facebook: AktivSport SAXONIA e. V.

## 23. Hohburger Steinbruchlauf am 01.05.2022

### Wettbewerbe und Startzeiten:

- 5 km Walking  
Start: 10.30 Uhr
- 700 m Schnupperlauf, Schüler, U6, U8  
Start: 11.00 Uhr
- 2 km Schüler U10, U12  
Start: 11.10 Uhr
- 10 km MJ U18, U20, Männer, M30 – 65, WJ U18, U20, Frauen, W30 – 65  
Start: 11.25 Uhr
- 5 km MJ U14, U16, WJ U14, U16, M70 – 85+, W70 – 85+, Erwachsene ohne AK-Wertung  
Start: 11.50 Uhr

### Veranstaltungsort, Start und Ziel:

Hohburger Sportverein 1990 e. V., Jahnstraße 8, 04848 Lossatal OT Hohburg

### Anmeldung:

<https://triathlon-service.de/veranstaltungen/anmeldung.php?veranstaltung=7>

### Meldeschluss: 24. April 2022

Die Teilnahme ist gebührenpflichtig.

**Nachmeldung:** Am Wettkampftag bis 30 Minuten vor dem jeweiligen Start mit Nachmeldegebühr

**Verpflegung:** Tee, Obst und Mineralwasser im Zielbereich

**Siegerehrung:** unmittelbar nach dem Lauf im Zielbereich

**Preise:** In den Hauptläufen werden Pokale, Urkunden und Sachpreise für die Plätze 1–3 je Altersklasse vergeben.

**Parkplatz:** Direkt am Waldsportplatz, Start und Zielbereich.

**Haftung:** Jeder Teilnehmer startet auf eigene Gefahr. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, Diebstahl und Schäden jeder Art.

Es wird ausdrücklich noch einmal darauf hingewiesen, dass die Läufer auf der Strecke keine Hunde mitführen dürfen und das Tragen von Kopfhörern während des Laufes nicht gestattet ist.

Der Vorstand des  
Hohburger Sportverein 1990 e. V.

**1. Mai 2022  
ab 10:30 Uhr**

**23. Hohburger  
Steinbruchlauf**

700 m Schnupperlauf  
2 km Lauf für Schüler  
5 km Lauf und Walking für Jedermann  
10 km Hauptlauf

Veranstalter: Hohburger Sportverein 1990 e.V.  
Wettkampf und Meldebüro: Waldsportplatz Hohburg  
[www.hohburger-sportverein.de](http://www.hohburger-sportverein.de)  
Anmelden unter: [www.triathlon-service.de](http://www.triathlon-service.de)

Ein Lauf durch die Hohburger Schweiz

## Ausstellungseröffnung „Wolfskinder in Sachsen. Eine Spurensuche“

Die Wanderausstellung „Wolfskinder in Sachsen. Eine Spurensuche“ wurde am 22.03.2022 im Foyer des Beruflichen Schulzentrums Wurzen durch Dr. Herrn Jens Baumann, dem Beauftragten für Vertriebene und Spätaussiedler in Sachsen, Frau Ute Kietzmann, der stellvertretenden Schulleiterin und Frau Gabriele Hertel eröffnet. Dabei waren die Projektgruppe des BSZ und Herr Tobias Pannicke vom Muldentale TV. Die Ausstellung ist bis zum 13.05.2022 allen Schulen und Interessierten zugänglich. Wolfskinder werden deutsche Kinder aus Ostpreußen genannt, die am Ende des Zweiten Weltkriegs auf sich allein gestellt waren und um Essen betteln mussten. Viele von ihnen fanden Zuflucht bei litauischen Bauern, obwohl jede Unterstützung Deutscher hart bestraft wurde. Bauern wurde ihr Betrieb weggenommen und einige wurden zur Zwangsarbeit nach Sibirien verschleppt. Nach dem Zweiten Weltkrieg gingen russisch-litauische Behörden von 5.000 Wolfskindern aus. Die Dunkelziffer soll sehr viel höher gewesen sein. Wolfskinder erhielten oft litauische Namen und wurden auch von den Bauern adoptiert. Dadurch entgingen sie zwar dem Hungertod, verloren aber, weil es verboten war Deutsch zu sprechen, ihre Muttersprache und konnten von ihren Familien nicht einfach gefunden werden.

Viele der über 3.500 Wolfskinder, die 1951 aus Litauen nach Sachsen zurückgeführt worden waren, mussten in Pflegefamilien oder Kinderheimen untergebracht werden.

Die Wanderausstellung wurde vom Wolfskinder-Geschichtsverein mit Sitz in Berlin konzipiert, vom Deutschen Roten Kreuz unterstützt und vom Sächsischen Staatsministerium des Inneren finanziert. Ansprechpartner für die Ausstellung ist Dr. Jens Baumann vom SMI



Die stellvertretende Schulleiterin Frau Kietzmann eröffnet die Ausstellung

als Beauftragter für Vertriebene und Spätaussiedler in Sachsen. Die Wanderausstellung kann seit einem Jahr von Rathäusern, Schulen und anderen öffentlichen Einrichtungen ausgeliehen werden.

Die Ausstellung wird im Beruflichen Schulzentrum Wurzen im Rahmen des Schülerbegegnungsprojekts 2022 gezeigt. Mit dieser Projektarbeit begann die Lehrerin und Projektleiterin Frau Hertel vor über 20 Jahren. Die derzeitigen Teilnehmer werden im historischen Teil der Schülerbegegnung für Menschenrechtsverletzungen sensibilisiert und im gegenwartsbezogenen Teil zum eigenen Handeln für Menschenrechte heute bestärkt. Die erste Schülerbegegnung wird im Mai in Litauen stattfinden und die zweite im September in Deutschland. In der ersten Begegnung geht es um die Wolfskinder. Dazu sind auch Zeitzeugengespräche geplant und in der zweiten Schülerbegegnung um junge geflüchtete Men-

schen heute. Das Projekt wird von der Europäischen Kommission als Erasmus+ Projekt im Programm Jugend in Aktion und von der Stiftung West-Östliche Begegnungen finanziell unterstützt. Aufgrund der Pandemie konnte das Projekt seit 2 Jahren nicht durchgeführt werden.

Durch die Wanderausstellung und das Schülerbegegnungsprojekt des BSZ Wurzen wird sowohl das Schicksal der Wolfskinder damals als auch die Situation junger Menschen heute, die durch Krieg und andere Katastrophen von ihren Familien getrennt wurden, bewusst gemacht. In der Begegnung im September wird es auch um Integration gehen. Aus organisatorischen Gründen ist eine Voranmeldung im Sekretariat des BSZ Wurzen erforderlich: 03425 856960

### Kontakt:

Gabriele Hertel  
E-Mail: [hertelgab@t-online.de](mailto:hertelgab@t-online.de)  
Telefon: 0174 3887958

### Stadt Wurzen

Friedrich-Ebert-Str. 2  
04808 Wurzen  
Telefon: 03425 8560-0  
Telefax: 03425 8560119

### Öffnungszeiten des Rathauses: Bitte Termin vereinbaren!

Mo, Fr 9.00 – 12.00 Uhr  
Di. 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr  
Mi. geschlossen  
Do. 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

# Anmeldung der Akteure des Wurzener Landes

Für das Parkfest 24. – 26. Juni 2022

Vereine, Gruppen, Initiativen, Kreative aus dem Wurzener Land sind eingeladen, sich beim Parkfest in Wurzen zu präsentieren und mit ihren Angeboten des Fest vielfältig zu machen.



Bitte bis zum 5. Mai 2022 zurückschicken.

|   |  |
|---|--|
| Name Verein   |  |
| Ansprechpartner<br>Telefon<br>E-Mail<br>Fax             |  |
| Bühnenprogramm  |  |
| Kurze Beschreibung<br><br>Dauer<br>Technikbedarf        |  |
| Stand<br>Bitte mitteilen, ob Stand gestellt werden soll |  |
| Kurze Beschreibung des Angebotes                        |  |
| Strombedarf/Wasserbedarf                                |  |
| Sonstige Anmerkungen, Fragen etc.                       |  |

## Hinweise:

Die Stadt Wurzen stellt den Vereinen den Stand kostenfrei zur Verfügung.

Die Vereine müssen bei Strombedarf entsprechend Verlängerungskabel und Verteilerdosen selbst mitbringen. Pappeller etc. bitte selbst besorgen.

Mit Unterschrift sichern die Vereine die Besetzung der Vereinshütte für den oben festgeschriebenen Termin zu.

Die Anmeldung bitte zurücksenden an [c.hanspach@wurzen.de](mailto:c.hanspach@wurzen.de)

## Hope



Ich heiße Hope und bin ca. 3 Jahre alt. Ich bin eine liebe Schmuskatze, habe jedoch kein einfaches Schicksal. Leider habe ich chronisches Asthma und eine Immunschwäche (FIV). Deshalb brauche ich ab und an Medikamente. Ich wünsche mir ein ruhiges Zuhause mit ganz viel Zuwendung und Aufmerksamkeit. Über einen gesicherten Balkon würde ich mich sehr freuen.

Ich warte hier im Tierheim, Ihr meldet Euch doch per Mail an [info@tierheim-wurzen.com](mailto:info@tierheim-wurzen.com), oder?

## Paula



Ich bin Paula, eine 5-jährige Mischlingshündin. Leider bin ich nach der Trennung meiner Menschen im Tierheim gelandet. Hier war alles fremd und machte mir Angst. Aber da alle geduldig mit mir waren, habe ich mich einigermaßen eingelebt. Dennoch wünsche ich mir ein neues Zuhause. Ich laufe, renne und spiele für mein Leben gern. Aber auch Streicheleinheiten liebe ich sehr. Kinder sollten schon größer sein und meine Privatsphäre respektieren. Ich wäre gern ein Einzelhund, Katzen mag ich nicht.

Ich warte hier im Tierheim, Ihr meldet Euch doch per Mail an [info@tierheim-wurzen.com](mailto:info@tierheim-wurzen.com), oder?

## Tierheim Wurzen

## Kleines Mädchen ganz groß



Die kleine Mira hatte zu ihrem 5. Geburtstag nur einen ganz besonderen Geschenkewunsch ... sie wollte unseren Tieren im Tierheim ein Geschenk machen und bat um Geldspenden in ihrer selbstgebastelten Dose.

Ganz stolz überreichte sie die Dose mit dessen Inhalt von 100 €. Wir waren sehr fasziniert von dieser besonderen Familie und möchten uns besonders bei Ihrer Mutter, welche den Wunsch Ihrer Tochter erfüllte, bedanken.

Als kleines Dankeschön erhielten sie eine kleine Führung durch unser Tierheim und abschließend durften sie unsere Katzen besuchen und streicheln.



## Gottesdienste im April / Mai

## Ev.-Luth. Kirchgemeinden St. Wenceslai Wurzen und Kühren-Burkartshain

## 24. April, Quasimodogeniti

- 10.00 Uhr Wurzen, Dom, Pfr. Wieckowski
- 10.15 Uhr Sachsendorf, Pfrin. Fichtner
- 18.00 Uhr Körlitz, Pfr. Wieckowski

## 1. Mai, Misericordias Domini

- 08.45 Uhr Börln, Pfrin. Fichtner
- 10.00 Uhr Wurzen, Dom, Pfr. Wieckowski
- 10.00 Uhr Wurzen, St. Wenceslai, Kinder- und Familienkirche, Diakon Hanspach
- 10.15 Uhr Burkartshain, Pfrin. Fichtner
- 17.00 Uhr Böhllitz, Abendmahl, Pfr. Wieckowski

## 8. Mai, Jubilate

- 08.45 Uhr Nitzschka, Pfrin. Fichtner
- 10.00 Uhr Wurzen, Dom, anschl. Abendmahl, Pfr. Wieckowski

## 15. Mai, Kantate

- 08.45 Uhr Nempt, Pfr. Krebs
- 10.00 Uhr Wurzen, Dom, Vorstellung der Konfirmanden, Pfr. Wieckowski, Diakon Hanspach und Band
- 10.15 Uhr Sachsendorf, Vorstellung der Konfirmanden, Pfrin. Fichtner
- 17.00 Uhr Börln, Vorstellung der Konfirmanden, Pfr. Wieckowski

## 22. Mai, Rogate

- 10.00 Uhr Wurzen, Dom, Pfr. i. R. Schoene
- 10.00 Uhr Wurzen, St. Wenceslai, Kinder und Familienkirche, Diakon Hanspach

- 10.15 Uhr Kühren, GD zum Frauentreffen, Pfrin. Fichtner

## 26. Mai, Christi Himmelfahrt

- 10.00 Uhr Wurzen, Dom, Abendmahl, Pfr. Wieckowski
- 10.00 Uhr Kühnitzsch, Scheibenholz, Regional-GD, bei Regen 10.15 Uhr Kühnitzsch, Kirche, Pfrin. Fichtner, Pfr. Krebs

## Kath. Pfarrei St. Franziskus Wurzen mit Pfarrgemeinden Grimma, Naunhof

## 23. April

- 17.00 Uhr Hl. Messe, Wurzen

## 24. April

- 09.00 Uhr Hl. Messe, Wurzen

## Reguläre Werktagsgottesdienste

- Donnerstags 09.30 Uhr in Wurzen; APH Caritas
- Freitags 09.30 Uhr in Wurzen



## Wir gratulieren

14.03.2022, 7.22 Uhr

**Amelie**

Gewicht: 3.620 g, Größe: 50 cm

Die glücklichen Eltern sind:

Susann und Kay

23.03.2022

**Gesine**

Gewicht: 3.440 g, Größe: 50 cm

Die glücklichen Eltern sind:

Sandra und Mario Müller, Machern

28.03.2022

**Ella Kretzschmar**

Gewicht: 3.020 g, Größe: 49 cm

Die glücklichen Eltern sind:

Sylvia Pfahl und Tony Kretzschmar,  
Wurzen

01.04.2022, 23.48 Uhr

**Henry Roland Leuschner**

Gewicht: 3.150 g, Größe: 48 cm

Die glücklichen Eltern sind:

Nathalie Leuschner und Sebastian Leine,  
Bennewitz OT Altenbach

03.04.2022

**Henry Poser**

Gewicht: 3.780 g, Größe: 52 cm

Die glücklichen Eltern sind:

Janine Poser und Christian Janz,  
Wurzen

04.04.2022

**Wanda Franz**

Gewicht: 3.730 g, Größe: 50 cm

Die glücklichen Eltern sind:

Teresa und Florian Franz,  
Wurzen

## Neue Fachärztin für Gynäkologie und Geburtshilfe

Anfang April 2022 hat Frau Sarah Budig ihre Tätigkeit als Fachärztin für Gynäkologie und Geburtshilfe im Medizinischen Versorgungszentrum am Standort Grimma der Soziale Dienste Muldentalklinik GmbH aufgenommen. Nach ihrem Studium war sie als Assistenzärztin im Bereich Gynäkologie und Geburtshilfe im Leipziger Land tätig. Für sie wurde bereits während ihrer Ausbildungszeit deutlich, dass sie sich in der Zukunft im ambulanten Bereich als Ärztin sieht. „Die langfristige Betreuung eines festen Patientenstammes in verschiedenen Lebensabschnitten stellt für mich eine berufliche Erfüllung dar“, so die Fachärztin. Zum 1. Mai 2022 wird es neue Sprechzeiten am Standort Grimma geben, welche zeitnah auf der Homepage bekannt gegeben werden.

Des Weiteren wird die bisherige Fachärztin am Standort Grimma, Frau Mandy Bindemann, eine Sprechzeit im Medizinischen Versorgungszentrum am Standort Wurzen übernehmen. Ab dem 28. April 2022 findet donnerstags von 13.00 bis 18.00 Uhr eine gynäkologische Sprechstunde statt. Die Sprechzeiten am MVZ Colditz bleiben unverändert bestehen. Frau Claudia Peter bleibt weiterhin in ihrer bisherigen Tätigkeit als Oberärztin im stationären Bereich tätig. *PM, Soziale Dienste Muldentalklinik*



Sarah Budig, Fachärztin für Gynäkologie und Geburtshilfe  
(Foto: Muldentalkliniken)

### Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

#### Krankenhaus Wurzen

Samstag, Sonntag, Feiertag, Brückentag: 09.00 – 13.00 Uhr

Kutusowstr. 70, 04808 Wurzen

(ohne telefonische Voranmeldung)

#### Inklusion in Sachsen:

#### Umsetzung der UN-Behindertenrechtskonvention



Jeder fünfte Sachse hat eine amtlich festgestellte Behinderung – Behinderung kann jeden treffen. Es ist ein zentrales Anliegen der Staatsregierung, dass Menschen mit Behinderungen selbstbestimmt am gesellschaftlichen Leben teilhaben können. Aber wie stellt sich die Lage der Menschen mit Behinderungen konkret in Sachsen dar? Aktuell wird der nächste Bericht zur Lage der Menschen mit Behinderungen erstellt.

Ihre Erfahrungen sind dabei sehr wichtig: Bitte machen Sie Vorschläge, wie Inklusion in Sachsen weiter verbessert werden kann.



Ihre Meinung ist bis  
Ende Mai gefragt.  
Beteiligen Sie sich unter:

[www.lsnq.de/UNBehindertenrechtskonvention](http://www.lsnq.de/UNBehindertenrechtskonvention)



### Gemeinsam nachhaltig: Wurzener Land-Werke führen grüne Beschaffung ein

Als Unternehmen in kommunaler Hand möchte die Unternehmensgruppe Wurzener Land-Werke auch in Sachen Nachhaltigkeit mit gutem Beispiel voran gehen. Aus diesem Grund haben sich die Mitarbeiter/innen gemeinsam eine Leitlinie zur nachhaltigen Beschaffung erarbeitet, die heute in Kraft tritt. „Unser Ziel ist es, langfristig bei allen Unternehmensaktivitäten möglichst klimaneutral zu wirtschaften. Mit der Leitlinie zur nachhaltigen Beschaffung können wir dies in unserem Einkauf nun bereits erreichen“, freut sich Geschäftsführer Dr. Norbert Vornehm. So wird das Unternehmen beispielsweise 100 Prozent zertifizierten Ökostrom beziehen, seine Briefe über das klimaneutrale GoGreen-Angebot der Deutschen Post versenden und bei Veranstaltungen auf regionale Bio-Produkte und vegetarische beziehungsweise vegane Alternativen setzen. Zudem wird momentan über den Kauf eines Fahrrades oder eines E-Rollers entschieden. Damit sollen die Mitarbeiter/innen künftig kurze Dienststrecken innerhalb Wurzens bewältigen. So könnte der Weg zwischen Büro und dem Solarpark der Unternehmenstochter Wurzener Land-Werke Energie in der Eilenburger Straße bald schon emissionsfrei (und sportlich aktiv) zurückgelegt werden. Das Gesamtwerk an Leitlinien kann von allen Interessierten ab sofort auf der Website der Wurzener Land-Werke unter [www.land-werke.de/zenapa](http://www.land-werke.de/zenapa) eingesehen werden.

PM, Wurzener Land-Werke



## Super Leistung, kleiner Preis: unsere Kfz-Versicherung Hier wechseln!

### Das sind Ihre Vorteile:

- ✓ Niedrige Beiträge
- ✓ Top-Schadenservice
- ✓ Beratung in Ihrer Nähe

Nutzen Sie die Chance und vergleichen Sie Ihre Autoversicherung mit unserem Angebot. Kommen Sie vorbei. Wir beraten Sie gerne.

### Vertrauensfrau

**Sylvia Rössel**  
Mobil 0157 81542709  
[sylvia.roessel@HUKvm.de](mailto:sylvia.roessel@HUKvm.de)  
Nordstr. 9  
04808 Wurzen  
Kühren  
Öffnungszeiten finden Sie unter  
[HUK.de/vm/sylvia.roessel](http://HUK.de/vm/sylvia.roessel)

### Vertrauensmann

**Dipl.-Kfm. Lutz Hoffmann**  
Tel. 03425 8359298  
Mobil 0157 81036832  
[lutz.hoffmann@HUKvm.de](mailto:lutz.hoffmann@HUKvm.de)  
John-Schehr-Str. 1  
04808 Wurzen  
Öffnungszeiten finden Sie unter  
[HUK.de/vm/lutz.hoffmann](http://HUK.de/vm/lutz.hoffmann)



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

## Von Fleischern und Bäckern

Der Wurzener Geschichts- und Altstadt-Verein hatte eingeladen und über 50 Geschichtsinteressierte waren an einem sonnigen Märzsamstag gekommen, um vom Stadtchronisten Wolfgang Ebert über Wurzens historische Fleischer und Bäcker manches zu erfahren. Rund 50 Bäcker hatte es einst in Wurzen gegeben, die für die Versorgung der kleinen Stadt Sorge trugen, Fleischer waren es nicht ganz so viele. Die Handwerksmeister hatten großes Ansehen, viele waren im Rat der Stadt vertreten. Gleich zu Beginn des Rundganges verwies Wolfgang Ebert auf die Liegenbank, hier wurden im Mittelalter auch Backwaren und Fleisch angeboten. Unter der Liegenbank befanden sich (bis 1902 noch sichtbar) Kellergewölbe, die als „Verkaufsbänke“ an Markttagen genutzt wurden (sicher schon 1608 in der „Pestchronik“ mit „Benck der Becker“ gemeint). Dabei ging es nicht immer ordentlich zu, ein Protokoll aus dem 19. Jahrhundert beschrieb auch Missstände und schwere Arbeitsbedingungen der Fleischer. Wenn das Schlachthaus zu niedrig war und das Schlachten der Tiere im Hausflur erfolgte, oder das Blut einfach in die Regenrinne abgelassen wurde, dergleichen wurde durch die damalige Stadt kontrolliert und auf Änderungen bestanden. Auch bei den Bäckern wurde schon im Mittelalter der Brandschutz begutachtet, denn Stadtbrände waren verheerend.

Bäcker und Fleischer waren in Zünften, den heutigen Innungen vergleichbar, organisiert. Die Wirksamkeit der Bäckerzunft zeigte sich, als der Industrielle Krietzsch neben seinem Mühlenbetrieb eine Bäckerei errichtete und in großem Maße Brot herstellte. Die Bäcker kauften ab da kein Mehl mehr bei ihm und nach kurzer Zeit stellte er das Brotbacken ein und begann mit der Keksbäckerei. Das war dann den Bäckern keine Konkurrenz mehr. Auf dem Jacobsplatz befand sich der Viehmarkt, hierher brachten die Bauern aus den Dörfern ihre Tiere, die dann von den Fleischern abgeholt wurden zum Schlachten. Der Wurzener Bischof von Schleinitz schenkte der Fleischerzunft einen Landstrich am nordwestlichen Rand von Wurzen, auf dem sie die gekauften Tiere weiter mästen konnten. Um die Rückgabe dieses Stückchen Land, vielen als Fleischertrauschken bekannt, kämpft die Fleischerinnung bis heute, bisher leider ohne Erfolg. Vieles wäre noch zu berichten, aber am besten ist es, einfach dabei zu sein, bei den Stadtrundgängen. Der nächste ist am 21. Mai und führt traditionell durch den Stadtpark, dann geht es am 17. September durch die Ostvorstadt und die südliche Rietzschkegegend, bevor es im November wieder durch den Friedhof führt.

Quelle Text und Foto: Dr. Jürgen Schmidt  
Wurzener Geschichts- und Altstadt-Verein



Vereinsvorsitzender Pfarrer Alexander Wiekowski begrüßte alle, bevor Stadtchronist Wolfgang Ebert mit dem Rundgang begann.



## Fanfarenklänge im Mai – auf den Spuren der Friedensfahrt, die besondere Beziehung zum Radsport

Wie war das noch vor Jahren, im Mai ist Friedensfahrzeit. Der „Course de la Paix“, die Friedensfahrt (FF) war das größte Radrennen in Osteuropa was 1948 erstmals von Prag nach Warschau und Warschau nach Prag ausgetragen wurde. Somit gab es damals zwei Sieger, die Pedaleure Prosiněk und Zoric kamen beide aus Jugoslawien.

Die Sehnsucht der Menschen nach Frieden, nach den Jahren des Krieges war groß, schließlich säumten noch riesige Trümmerberge die Strecken. Essen und Material waren knapp, die Beschaffung der Verpflegung für alle Radler und den Tross eine gewaltige Aufgabe, hatte man doch für die eigenen Leute nicht genug – aber es funktionierte. Der völkerverbindende Gedanke „Frieden“ wurde durch die Sportler über Ländergrenzen getragen.

Ab 1952 kurbelten die Friedensfahrer auf dem Kurs Warschau – Berlin – Prag. So wechselten jedes Jahr die Etappen durch die Volksrepublik Polen, die Deutsche Demokratische Republik und die Tschechoslowakei. Die Straßen waren von Hunderttausenden Menschen die das Rennen verfolgten, die Rennfahrer anfeuerten, gesäumt. Sport als Ablenkung von der misslichen Lage, Achtung der Athleten die die Strapazen des harten Radrennens auf sich nahmen. Alle waren an der Strecke wenn die Friedensfahrer kamen, von den Schulklassen bis zu den Arbeitskollektiven (in einigen kleineren Betrieben verlagerte man sogar die Pause), Hausfrauen und Rentner, es herrschte eine prächtige Stimmung. Mit Blumen und vor allem den selbstgebastelten Pappschildern mit der Friedenstaube von Pablo Picasso, winkte man. War doch die Friedenstaube das Symbol dieser Rundfahrt.

Wenn im Radio am Nachmittag die „Friedensfahrtfanfare“ erklang war es überall mucksmäuschenstill, aus dem fahrenden Übertragungswagen gab es die neuesten Rennberichte. Gespannt lauschten die Zuhörer den Reportern. Jeder wusste die Startnummern mit den fünfzigen Zahlen trugen die Rennfahrer aus der DDR, die 51 und 53 in der Spitzengruppe dabei, das könnte heute was werden. Im Fernsehen gab es Schaltungen an die Strecke oder in den Zielbereich. Das sachkundige Publikum hatte sich mit Starterlisten und Streckenplänen der jeweiligen Etappen des Rennens aus den Tageszeitungen ein-

gedeckt. Erspähte man im Pulk der herannahenden Friedensfahrer einen Mann im gelben Trikot, so hatte man den Gesamtführenden gesehen. Die blauen Trikots hatten die Speichenschinder der besten Mannschaft an – die Vertreter ihrer Nation. Im violetten Trikot konnte man den aktivsten Fahrer erkennen. Der Mann in grün war der beste Kletterspezialist und hatte die meisten Wertungspunkte bei den Bergwertungen der I. und II. Kategorie erkämpft. Ob Hohe Tatra, Riesengebirge oder Erzgebirge, alle hatten ihre gefürchteten Berganfahrten und Tücken. Meerane war 17-mal Gastgeber der FF, die steile Wand war unter den Pedaleuren gefürchtet. Nach einer Linkskurve war man plötzlich im Anstieg, einen Trost gab es, so eine Stimmung wie hier gab es nirgendwo, da half nur kurbeln, kurbeln, kurbeln.

Ganz bekannte Namen wie Jan Veselý (ČSSR), Gustav Adolf „Täve“ Schur, Bernhard Eckstein, Klaus Ampler, Olaf Ludwig, Uwe Ampler (alle DDR), Stanisław Szozda und Ryszard Szurkowski (beide VR Polen), prägten viele Jahre das Renngeschehen und wurden zu Helden bei den Fans. Sportbegeisterte gestalteten Wandzeitungen und vervollständigten die Streckenpläne mit den Siegerbildern.

Für den Nachwuchs organisierte man kleine Friedensfahrten, manch ein Knirps erkämpfte da seine erste Medaille. Auch in und um Wurzen gab es kleine Friedensfahrten, ein Einzelzeitfahren im Jahr 1975 von der Volksschwimmhalle hinauf zu „Herbert Balsiger's Garten“ am Steinbruch – jeder Pionier bekam dafür ein Rennrad vom Radsportverein BSG Motor Nord Wurzen gestellt. Das Rundstreckenrennen fand auf dem Dreieck Nischwitz – Lossa – Canitz auf Tourenrädern, statt. Wendejahre, trotz Ananas und manch verlockendem Konsumprodukt, wenn die Friedensfahrer in die Etappenorte kamen, war die Neue Zeit vergessen.

2006, bei mir bimmelte abends das Telefon, am anderen Ende der ehem. Kapitän der DDR-Friedensfahrtmannschaft, Thomas Barth – bist du bereit.



oben: Erinnerungen – die Akkreditierung des Autors, ein Brief an den Sohn und der Streckenplan von 2002.

links: Ein original gelbes Trikot der Friedensfahrt als Dankeschön. (Fotos: Frank Thomas)

Mit einem „Ja“ war ich im Startkommando der gesamten FF dabei. Ceske Budejovice, als die Friedensfahrer diese südschleischische Stadt erreichten, war Volksfeststimmung in den Straßen und auf dem Hauptplatz unterhalb vom Schwarzen Turm im Ziel. Prächtige Stimmung überall an den Straßen des Friedens. Wurzen und Radrennen, da starteten die gestandenen Friedensfahrer Gustav Adolf „Täve“ Schur (Einzelsieger 1955 und 1959, OS Silber und Bronze, Weltmeister 1958 und 1959) und der in Zwochau geborene, in Dögnitz und Lübschütz aufgewachsene Bernhard Eckstein (FF Mannschaftssieger 1960, Weltmeister 1960, 3. FF Einzel 1961, Teiln. OS), sowie andere hochkarätige Radsportler. Dieter Spalteholz, einer der im Jahr 1967 auf dem Führungskrad, seiner neuen MZ ES 175, vornweg fuhr erinnert sich. Der Start erfolgte am Bürgermeister-Schmidt-Platz vor dem Zwiebelturm, der Kurs verlief wie folgt: R.-Breitscheid-Str. – Str. d. Friedens – Fr.-Engels-Str. – Kantstr. – W.-Rathenau-Str. – Goethestr. – Ziel Zwiebelturm. Nicht nur Dieter war erschüttert, ein Sportfan legte seinen SV-Ausweis bei Schur vor um ein Autogramm zu erhaschen – Täve hat sich darüber sehr aufgeregt und nicht unterschrieben. Auch später gab es Rundstreckenrennen, so Wurzen – Lüptitz – Kleinzschepa – Röcknitz – Böhlitz – Wurzen Zillestr. – Ziel an der Schäferrei Bradke. Dieter's Augen glänzen, er schwärmt von den Veranstaltungen vor Jahrzehnten – soll er auch, war er einer von denen die ihre Freizeit für den Sport der Kinder und Jugendlichen opferte.

Ing. Frank Thomas



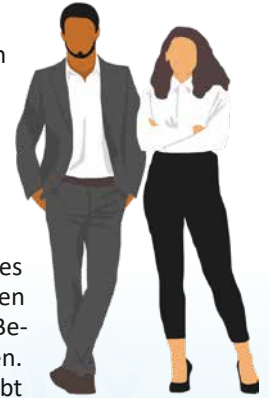
Wir beraten Sie gern. Kommen Sie einfach vorbei. (Fotos: Fashion for you)



## „Fashion for You“

seit einem Jahr im neuen Domizil in der Wenceslaigasse

„Fashion for You“-Inhaberin Kerstin Lehmann freut sich schon auf das 23. Nachtshopping. Die Gäste des schönen Events, die jetzt 2 Jahre darauf verzichten mussten, werden wieder die Modenschau von Frau Lehmann genießen können.



Die fesche Mode des Geschäftes ist von 20 bis 80 tragbar und in den Größen 34 bis 48 (auf Nachfrage und Bestellung auch bis Größe 52) vorhanden. Die Chefin des Modegeschäftes liebt was sie tut und lebt es auch. Wie auch viele andere Händler in Deutschland war sie von der Corona-Pandemie gebeutelt, nutzte jedoch die Zeit und zog im vergangenen Jahr in ein neues Ladengeschäft ein.

„Ich bin sehr froh und dankbar“, so die sympathische Inhaberin der Modeboutique, „dass ich eine so gute Lage (neben Ernstings-Family) gefunden habe.“ Der Dank geht auch an Familie Wolk, den Besitzern des Hauses, in dem Frau Lehmann ihr Geschäft betreibt. „Der größte Dank geht an meine Familie, ohne die ich das nie geschafft hätte.“ Weiterhin freut sie sich,



dass ihre Kunden ihr in die neue Adresse gefolgt sind.

Der Lieblingslook von Kerstin Lehmann ist eine elegante, sportliche Note, die sie selbst vor-



gibt. Dabei machen die Accessoires wie Tücher und Taschen ein

Outfit komplett. Zur Komplettierung des Gesamterscheinungsbildes bietet die erfahrene Geschäftsfrau in ihrem Laden auch Schuhe an. *Manuela Krause*

FASHION FOR YOU



SEIT 1990

Barbaragasse 1 (Eingang Wenceslaigasse), 04808 Wurzen  
Telefon: 03425 925853

Öffnungszeiten:

Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr, Sa 9.00–12.00 Uhr



# Nachtshopping – Comeback

23. Wurzener Nachtshopping

29. April 2022, 18.00 bis 22.00 Uhr

Für Wurzener Freunde und Schaulustige, Kauflustige und Kulturinteressierte gibt es gute Nachrichten, denn am 29. April geht es nun endlich in die 23. Runde der traditionellen Veranstaltungsreihe! Zeit wird's, denn nach einer zweijährigen Pause dürften sich nicht nur die Händler auf ein Nachtshopping Comeback freuen. Langweilig wird es mit Sicherheit nicht, dafür sorgen die 40 TeilnehmerInnen in der Wurzener Altstadt und setzen damit ein Achtungszeichen – wir sind (wieder) da!

Zu entdecken gibt es vieles – nicht nur Dank der Vielzahl an geöffneten Geschäften und der Angebotsvielfalt mit besonderen Aktionen. Vielleicht erkennt der eine oder andere ein altes Motto der 22 vorangegangenen Events wieder? Wer auf seiner Entdeckertour noch einen Bonus möchte, kann sich zudem an einer Schnitzeljagd der 10b des Lichtwer-Gymnasiums erfreuen. Das Teilnahmeformular erhalten Sie gegen eine kleine Spende für die Klassenkasse u. a. im Domcafé.

Doch zum Auftakt um 18.00 Uhr können Sie erst einmal die Wurzener Schulen bei der Stadtwette unterstützen und zeigen, dass wir in Wurzen VIELE sind, denn:

„Die Standortinitiative und ihr Vorstand wetten, dass es die Wurzener Schulen nicht schaffen, bis 18.15 Uhr eine Menschenkette von der Postsäule durch den Badergraben bis zum Jacobsplatz zu bilden (je nach Wunsch mit und ohne Abstand). Schaffen es die Wurzener Schulen, werden 500 € für ein Gemeinschaftsprojekt der Schulen gespendet.“

### Programmhilights

- 17 Uhr Führung „Lieblingsstücke“ (Museum, Domgasse)
- 18.00 Uhr Stadtwette – Treff an der Postmeilensäule (neben First Diner, Wenceslaigasse)
- 18.30 Uhr Auftritt Männerchor Nemt (Jacobsplatz)
- 19.00 Uhr Modenschau (Fashion for you, Wenceslaigasse)
- 19.00 Uhr „Gute Nacht Geschichten für Kinder“ (Museum)
- 19.00 Uhr Gänsehaut: Stefan Schael liest E.A.Poe (Ringelnatz-Verein, „Seepferdchen“ im Schweizergarten; Eintritt: kostenpflichtig)

Ein besonderer Dank geht an den Hauptsponsor GRUMA Automobile, den Kulturbetrieb Wurzen und die Werbepartner Augenoptik Röthig, Brillen Becker, hair factory Bartsch, Helfer Hörsysteme, Maxi-Eck-Shop sowie Optiker Rost. Im Namen aller TeilnehmerInnen wünscht die Standortinitiative Wurzen & Wurzener Land e. V. viel Vergnügen!

PM, Standortinitiative Wurzen & Wurzener Land e. V.



Das letzte Nachtshopping in 2019 war ein voller Erfolg (Fotos: Tina Neumann)



## Farbige und neu kreierte Köstlichkeiten in modernem Ambiente

Im Hotel Seerose ist einiges für den Sommer geplant. Wir eröffnen bald unseren Freisitz für Sie. Dann können Sie unter freiem Himmel unser leckeres, saisonales Essen genießen und ganz nebenbei schöne Dinge für Ihr zu Hause erwerben. Denn alles was Sie bei uns sehen, können Sie gerne anschließend bei uns einkaufen – Möbel, Vasen, Besteck und Villeroy & Boch-Porzellan-Raritäten.

Wir haben leckere Spargelgerichte bei uns in die Karte aufgenommen. Sie können den Spargel bei uns im Hotel klassisch mit Sauce Hollandaise und Schnitzel genießen oder sich von unseren Spargelkreationen überraschen lassen. Auch für unsere kleinen Gäste haben wir ein Spargeldessert kreiert. So essen sie die leckeren Stangen garantiert! Probieren Sie es aus.

### Wir freuen uns auf Sie!

Unsere Bar wird gerade umgestaltet und bekommt einen modernen Look. Wir kreieren Ihnen ab sofort leckere, farbige Köstlichkeiten. Spezialisiert haben wir uns auf bunt anmutende Aperitifs und Longdrinks. Haben Sie schon einmal einen Havana 7 G-Ale gekostet? Nein! Probieren Sie ihn gerne das nächste Mal bei uns.

Reservieren Sie gerne, wenn Sie mit einer größeren Gruppe zu uns kommen wollen.

Senden Sie uns einfach eine E-Mail [info@showhotel-seerose.de](mailto:info@showhotel-seerose.de) oder rufen Sie uns unter 0170 – 376 9414 an.



Für Klein und Groß einfach besonders: unser Spargeldessert.

Unsere Kaffeemaschine der Firma Franke macht hervorragende Kaffeespezialitäten. Sobald die frischen Bohnen gemahlen werden, durchströmt ein wohliger Kaffeeduft den ganzen Gasträum. Unsere Hotelgäste dürfen sich hier zum Frühstücksbuffet nach Herzenslust bedienen. Es gibt alle gängigen Kaffeespezialitäten: vom klassischen schwarzen Gold bis hin zum Karamell-Latte Macchiato oder dem Kinderkaffee alias heiße Schokolade.

Schauen Sie gerne auch das nächste Mal wieder in die Stadtjournal-Ausgabe, denn wir bauen unser Hotel nach und nach für Sie um.

### Hier finden Sie uns:

Kiebitzgrund 1, 04824 Beucha  
[www.showhotel-seerose.de](http://www.showhotel-seerose.de)

Hotel Seerose



Lust auf einen Haselnuss Milchkaffee? Unsere Profi-Kaffeemaschine macht es möglich.



Eine Auswahl unserer Aperitifs und Longdrinks für Sie.

# ROST

Brillen und Contactlinsen  
vergrößernde Sehhilfen  
Badergraben 10 - Wurzen  
www.optiker-rost.de Tel. 03425-925852

Das Wurzener Nachtshopping  
ist wieder da!

*Comeback*

am 29. April 2022



**10%**

am 29./30.4.  
auf ALLES

Wir freuen uns  
auf Euch und  
stoßen mit einem  
Glas Sekt auf das  
Comeback des  
Nachtshoppings an!



**bis 22.00 Uhr  
geöffnet**

wir präsentieren  
die trendige **GIGI-Kollektion**  
in allen Formen und Farben  
zum Aktionspreis  
von **150 €**

ganz traditionell zeigen  
wir die **Switch-it-**  
Wechselbügelkollektion



## Große Gundermann-Nacht mit Film + Band



**30. April 2022 – 18.00**

### Die Tochter von Gerhard Gundermann tritt in ALM auf

Das Netzwerk für Demokratische Kultur e. V. (NDK) lädt zu einem einmaligen Konzert mit „Linda und die lauten Bräute“ und dem preisgekrönten Film „Gundermann“ (D2019, 127 min, Regie Andreas Dresen) ins Soziokulturelle Zentrum ALM – Alte Leuchtenmanufaktur ein.

Der Film startet 18.00 Uhr, das Konzert beginnt ca. 20.30 Uhr. Bitte voranmelden über 03425 852710 oder team@ndk-wurzen.de. Der Eintritt ist kostenpflichtig. Getränke können vor Ort gekauft werden.

Die Veranstaltung findet in Kooperation mit dem Schweizerhaus Püchau e. V., dem Filmverband Sachsen e. V. und Kippelsteiner Filme statt und wird maßgeblich gefördert vom Kulturraum Leipziger Raum aus Steuermitteln auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Quelle: PM, Netzwerk für Demokratische Kultur e.V.

## 22. Muldentalfahrt des Motorsportclub Wurzen e. V.



Auch 2022 wird wieder zur beliebten Muldentalfahrt gerufen.

Die 22. wird am 22. Mai 9.00 Uhr am Landgasthof Dehnitz (Wurzen) gestartet.

Auf der Fahrt durch das Muldental gibt es Wertungsprüfungen mit sportlichem Charakter, ansonsten steht der Weg im Vordergrund.

Die Strecke wird nach Bordbuch gefahren. Nur STVZO-zugelassene Fahrzeuge – Pkw oder Krad – dürfen teilnehmen. Die Teilnahme ist nur mit Anmeldung unter [www.msc-wurzen.de](http://www.msc-wurzen.de) möglich.

Quelle Text und Bild: Vorstand, Motorsportclub Wurzen e. V.

# KulturGUIDE

## April / Mai

Bitte beachten Sie, dass Führungen nur unter Voranmeldung möglich sind!  
Bitte informieren Sie sich vor Beginn der Veranstaltung direkt beim Veranstalter, ob diese stattfindet!

### Dauerveranstaltungen

- **mittwochs, 18.00 Uhr**  
Punkrocktresen  
\*Kultur- und BürgerInnenzentrum  
im D5, Domplatz 5, Wurzen
- **donnerstags, 18.30 Uhr**  
Auspowern – Empowern  
Sportgruppe, offen für alle  
\*Kultur- und BürgerInnenzentrum  
im D5, Domplatz 5, Wurzen

- **jeden 1. Donnerstag**  
**15.00 – 17.00 Uhr**  
Interkultureller Frauentreff  
\*Kultur- und BürgerInnenzentrum  
im D5, Domplatz 5, Wurzen

- **jeden letzten Sonntag**  
**13.00 – 17.00 Uhr**  
Flohmarkt Gnadenhof Lossa  
\*Gnadenhof Lossa, Lossaer Landstr. 1,  
Thallwitz OT Lossa

### Führungen

- **Dom St. Marien**  
Dom- und Orgelführungen:  
Anmeldung unter  
Telefon: 03425 90500
- **Türmerwohnung Stadtkirche**  
St. Wenceslai  
Führungen nur auf Anmeldung  
unter Telefon: 03425 905020
- **Museum Wurzen**  
Führungen auf Anmeldung  
unter Telefon: 03425 8560405
- **Dorf- und Bauernmuseum**  
Kühren  
Besichtigung auf Anmeldung unter  
Telefon: 034261 61072 oder 61508

### Ausstellungen

- **bis 30.04., Mo, Die, Mi, Do, Sa**  
Ausstellung der Schüler des  
Lichtwer-Gymnasiums  
Präsentiert werden die Werke der  
Schüler der Kunstleistungskurse  
\*Städtische Galerie „Am Markt“

- **bis 13.05.**  
Wolfskinder in Sachsen. Eine  
Spurensuche  
\*Berufliches Schulzentrum Wurzen

### Kultur / Freizeit

- **22.04. | 14.00 Uhr**  
„Die Unglaublichen –  
The Incredibles“  
(Abenteuerfilm, USA 2004, 110 Min.,  
FSK 6)  
\*Kulturhaus „Schweizergarten“,  
Osterferienkino im Filmclub Wurzen
- **24.04. | 10.00 Uhr**  
„In einem Land vor unserer  
Zeit – Die große Reise“  
(Zeichentrickfilm, USA 2003, 81 Min.,  
FSK o. A.)  
\*Kulturhaus „Schweizergarten“,  
Krümelkino im Filmclub Wurzen

- **29.04. | 19.00 Uhr**  
Gänsehaut  
Stefan Schael liest E. A. Poe –  
Schauerromantik und eine Gänse-  
haut-Atmosphäre sind garantiert.  
\*Seepferdchen im Schweizergarten,  
aus der Reihe Freitags im Crostigall 14

- **29.04.**  
Nachtsopping  
Weitere Informationen finden Sie auf  
den Seiten 26 / 27  
\*Geschäfte, Wurzener Innenstadt

*Haus der 1000 Trauringe*

*Juwelier Bernhardt*

Markt 4 04808 Wurzen

*Altgoldankauf*

Wir kaufen Ihr Altgold, Silber, Platin,  
Münzen, Zahngold und Bestecke.  
Fragen Sie uns nach dem Tagespreis!

Trauringe ♦ Uhren ♦ Schmuck  
Reparaturen ♦ Goldankauf  
[www.hausder1000trauringe.de](http://www.hausder1000trauringe.de)

■ **30.04. | 15.00 Uhr**  
 „... Das macht die Berliner Luft“  
 Operettenkonzert mit dem Leipziger Symphonieorchester  
 \*Kulturhaus „Schweizergarten“

■ **30.04. | 18.00 Uhr**  
 Große Gundermann-Nacht  
 Weitere Informationen finden Sie links im Kasten  
 \*Soziokulturelles Zentrum

■ **01.05. | 10.00 Uhr**  
 „Findet Dorie“  
 (Animationsfilm, USA 2016, 93 Min., FSK o. A.)  
 \*Kulturhaus „Schweizergarten“, Krümelkino im Filmclub Wurzen

■ **01.05. | 10.30 Uhr**  
 Hohburger Steinbruchlauf  
 Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung finden Sie auf Seite 19  
 \*Waldsportplatz Hohburg

■ **08.05. | 10.00 Uhr**  
 „Bee Movie – Das Honigkomplott“  
 (Animationsfilm, USA 2007, 87 Min., FSK o. A.)  
 \*Kulturhaus „Schweizergarten“, Krümelkino im Filmclub Wurzen

■ **08.05. | 17.00 Uhr**  
 Björn Casapietra: Hallelujah  
 Die schönsten Himmelslieder am Muttertag  
 Musik muss Herz und Seele berühren sowie Hoffnung und Zuversicht unter die Menschen bringen, besonders in unruhigen Zeiten.  
 \*Dom „St. Marien“, Wurzen

■ **14.05. | 12.00 Uhr**  
 Frühjahrsflohmarkt  
 des Fördervereins der KiTa Spatzen- nest, Frühlings- und Sommerbekleidung, Spielsachen und Bücher  
 \*Kulturhaus „Schweizergarten“

■ **15.05.2022 | 10.00 Uhr**  
 „Bernard & Bianca im Känguruland“  
 (Zeichentrickfilm, USA 1991, 74 Min., FSK o. A.)  
 \*Kulturhaus „Schweizergarten“, Krümelkino im Filmclub Wurzen

■ **20.05. | 19.00 Uhr**  
 Und der Haifisch – der hat Zähne  
 Jana Karin Adam präsentiert deutsche und französische Chansons sowie amerikanische Musicaltitel  
 \*Patschke-Villa der Filzfabrik, Wurzen

■ **29.05.2022 | 10.00 Uhr**  
 „Minions“  
 (Animationsfilm, USA 2015, 87 Min., FSK o. A.)  
 \*Kulturhaus „Schweizergarten“, Krümelkino im Filmclub Wurzen

■ **03.06. | 19.00 Uhr**  
 Jazz im Museum  
 Jazz & Hopp, Leipzig  
 \*Arkadenhof des Museums Wurzen

■ **24. – 26.06.**  
 „Freundschaft verbindet“  
 Parkfest  
 \*Stadtspark Wurzen  
*Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.*

Vorschau

Es rockt wieder am Kuhteich



Lutz Lettau, Initiator des kleinen aber feinen Rockfestivals, freut sich, gemeinsam mit den Mitgliedern des Vereins „Kulturdesign“, nach zwei Jahren Pause endlich wieder das weit über die Grenzen der Stadt und des Landkreises bekannte „Rock am Kuhteich“ feiern zu können. Für das vom 5. bis 7. Mai im Kulturpark Deutzen stattfindende Event verriet uns der Vereinsvorsitzende vorab schon ein paar Highlights. Am Donnerstag können sich die Fans auf „Liedfett“ als Headliner freuen. Für die Anhänger von „Vicki Vomit“ gibt es ebenso Grund zur Freude, hat er doch die Bühne in Deutzen fest als Teil seiner Abschiedstour eingeplant. Auch die Freunde des Irish Folk kommen nicht zu kurz. „Sir Reg“ aus Schweden rocken das Festival mit Celtic Punk Rock. Absoluter Kracher am Samstagabend wird „100 Kilo Herz“ sein. „Wir freuen uns wieder auf Tanzen, Feiern und Gute Laune sowie ein super Festival-Feeling und danken schon jetzt all unseren freiwilligen Helfern, die zum Gelingen des Ganzen beitragen.“ *Manuela Krause*

TICKETVERLOSUNG

Wir verlosen exklusiv für unsere Leser des Wurzener Stadtjournals 2 x 2 Wochenendtickets für „Rock am Kuhteich“. Senden Sie einfach bis 26. April 2022 eine E-Mail mit dem Kennwort „Rock am Kuhteich“ und Ihren Kontaktdaten an: [tina.neumann@druckhaus-bornade.de](mailto:tina.neumann@druckhaus-bornade.de)

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Wir wünschen Ihnen viel Glück.

**ALBUS** Wertstoffhandel Leipzig

**ANKAUF**  
VON

- Altpapier
- Schrott
- Buntmetall

**Wurzen,**  
**Industriestr. 20** (ehemals Motorenwerk)  
 Mo., Di. 9-12 Uhr, Do. 12-18 Uhr, Fr. 14-18 Uhr

---

 **01 63 - 8 74 72 14**  
[www.albus-leipzig.de](http://www.albus-leipzig.de)

• LOVE MUSIC •  
• HATE FASCISM •

**ROCK AM KUHTEICH**

LIEDFETT MARCH REVEREND BEAT-MAN  
 The Offenders OKILO OHERZ LAK  
 DER BUTTERWEGGE & BAND AKNE KID JOE  
 SIR REG Lulu UND DIE EINHORNARM PCKR Schnaps Silbersee  
 Detlef VICKI VOMIT FURKING ANGRY  
 ANDI VALANDI & BAND THE RUSSIAN DOCTORS  
 HEROINE & WHORES DIVIDING LINES  
 Jagdschein CHARTREUX SPARTANICS

**5.-7. Mai 2022**  
**Kulturpark Deutzen (bei Leipzig)**  
 rock-am-kuhteich.de • vor der Bühne überdacht • inkl. Parken & Zelten

# Wurzener Geschichts- und Altstadt-Verein

Mit beeindruckender Bilanz nach 30 Jahren

Anfang April hatte der Wurzener Geschichts- und Altstadt-Verein zu seiner Jahreshauptversammlung eingeladen. Wegen Corona und der orkanartigen Sturmböen in den Straßen war nur eine kleine Zahl Vereinsmitglieder gekommen. Vereinsvorsitzender Alexander Wieckowski hatte den Rechenschaftsbericht vorbereitet, konnte ihn aber wegen Erkrankung nicht selbst vortragen. Was waren die Höhepunkte der Vereinsarbeit 2021?

Das zurückliegende Vereinsjahr war wieder stark von der Coronapandemie geprägt. So mussten z. B. Veranstaltung anlässlich des 30. Gründungsjubiläums des Vereins und die Weihnachtsfeier im Schweizergarten ausfallen. Und doch ist es erstaunlich, was trotz allem alles realisiert werden konnte. Im Juli erfolgt die Neuwahl des Vorstandes, in den Medien ist dazu berichtet worden.

Unser Verein widmete sich gemeinsam mit der katholischen Gemeinde, dem Sanierungsbüro Kewitz und dem Bauträger dem Thema „Sein & Schein – in Geschichte, Architektur und Denkmalpflege“ am Beispiel der katholischen Kirche zum Tag

des offenen Denkmals. Im September erfolgte traditionell unser „Wurzener Land“-Tag mit dem Besuch von Nepperwitz. Anlass, gerade 2021 nach Nepperwitz zu gehen, war das 600-jährige Ortsjubiläum. Die Nepperwitzer Vereinsvorsitzende Janine Adler und Herr Diethard Sellka führten uns durch den Ort und zeigten wichtige Gebäude des Dorfes. Höhepunkt des Dorfrundgangs war der Besuch der auffälligen Kirche des Ortes. Unser Vereinsvorsitzender führte durch die Kirche mit dem bemerkenswerten Flutaltar von Fischer-Art und seine Frau stellte uns die Orgel vor. Wie immer bei unseren Land-Tagen wurde die Runde beschlossen mit den Gastgebern bei Kaffee und Kuchen, den wieder unsere „Vereinsfrauen“ mitgebracht hatten. Seit unser Vereinsvorsitzender Pfarrer in Wurzen ist, gibt es eine offizielle Gedenkveranstaltung für alle Kriegsoffer am Ehrenmal für die Gefallenen des 1. Weltkrieges auf dem alten Friedhof. Diese wird musikalisch vom Wurzener Posaunenchor gestaltet. Nach der Andacht von Pfarrer Wieckowski, dem offiziellen Totengedenken durch OBM Röglin berichtete Wolf-



Frau Claudia Kunde, die neue Leiterin des Wurzener Museums möchte eine enge Zusammenarbeit mit unserem Verein organisieren (Foto: Dr. Jürgen Schmidt)

gang Ebert über das Schicksal der Familie Herbst, die mit Paul, Fritz und Georg Herbst gleich drei Kriegstote zu beklagen hatte. Weiters wäre noch zu berichten, aber Stadtchronist und stellv. Vereinsvorsitzender Wolfgang Ebert führte noch eine ausführliche Bilddokumentation über 30 Jahre Vereinsarbeit nach der Wiedergründung des Vereins im Oktober 1991 vor. Bereits 1909 wurde der Wurzener Geschichts- und Altertums-Verein gegründet, 1945 erfolgte das Vereinsverbot wie für alle damaligen Vereine. Aber die Tradition des Erforschens und Bewahrens der Heimatgeschichte konnte mit der Wiederbelebung des Vereins erfolgreich fortgesetzt werden. In den kommenden Heften des Wurzener Stadtjournals wird dazu ausführlich berichtet. *Dr. Jürgen Schmidt*

## Soziale Dienste Muldental Medizinisches Versorgungszentrum

**Standort Colditz**  
Nicolaistraße 2  
04680 Colditz

- > Allgemeinmedizin
- > Gynäkologie
- > Innere Medizin mit hausärztlicher Grundversorgung

**Standort Grimma**  
Kleiststraße 5  
04668 Grimma

- > Chirurgie
- > Gynäkologie
- > Innere Medizin mit hausärztlicher Grundversorgung

**Standort Wurzen**  
Kutusowstraße 70  
04808 Wurzen

- > Chirurgie
- > Gynäkologie
- > Innere Medizin mit hausärztlicher Grundversorgung
- > Kinder- und Jugendmedizin

[www.sd-muldental.de/mvz](http://www.sd-muldental.de/mvz)

Ihr Spezialist für gesunde Beine und Füße

**\*Eröffnung ab Juni 2022 in Wurzen\***

Theodor-Körner-Straße 1 (Kreuzung: Albert-Kuntz-Straße / Kutusowstraße)

**Tel.: 034 382 406 138**

Wir bitten ausschließlich um telefonische Anmeldungen.

Unsere Behandlungen und Therapien erfolgen durch examinierte Podologen mit Schwerpunkt:

**Podologische Komplex- und Teilbehandlung nach ärztlicher Heilmittelverordnung**

Tel.: 034 382 406 138 (Rezeption Mo-Mi 08:30 bis 12:30 Uhr besetzt) E-Mail: [info@fussvital-balthasar.de](mailto:info@fussvital-balthasar.de)

**FußVital**  
— PODOLOGIE —  
**BALTHASAR**

Fachpraxis für Podologie & Medizinische Fußpflege

Zulassung für alle Krankenkassen

[www.fussvital-balthasar.de](http://www.fussvital-balthasar.de)



# Gesund ist bunt

## Adler Apotheke Wurzen

Die Adler Apotheke in Wurzen blickt auf eine lange Geschichte zurück. Im Jahr 1904 gegründet, wurden mit dem 1991 abgeschlossenem Umbau die Grundlagen für einen modernen Apothekenbetrieb geschaffen. Seit der Umgestaltung im Jahr 2002 präsentiert sich die Apotheke in neuem Gewand.



Im August letzten Jahres löste Michael Kruschwitz Dr. Uwe Gautel als Inhaber ab, der sich in den wohlverdienten Ruhestand begeben hat.

Der Wahl-Leipziger Michael Kruschwitz hat Pharmazie studiert und hegte schon seit Beginn seines Studiums den Traum einer eigenen Apotheke. Die Großstadt als Standort reizte ihn jedoch nicht. Nachdem er jahrelang als rechte Hand des Inhabers der Würde-Apotheke in Teutschenthal Erfahrung sammelte, erfüllte sich letztes Jahr sein Traum. Die Adler-Apotheke

sieht er als Chance, in einer familiären Stadt wie Wurzen eine Apotheke mit viel Stammkundschaft und individueller Beratung zu leiten. Er bemüht sich mit seinem Team aus 11 langjährigen Mitarbeitern um das Wohl der Patienten. „Ich sehe meinen Heilberuf als Ganzes und möchte meine Kunden nicht nur beraten, sondern auch gemeinsam mit dem Arzt Lösungen finden.“, so Michael Kruschwitz. Mit fachlicher Kompetenz, ergänzt durch zahlreiche Zusatzqualifikationen und einem offenen Ohr erhalten Sie in der Adler-Apotheke fundierte und produktunabhängige Antworten auf Ihre Fragen zu Gesundheit und Prophylaxe, sowie akuten und chronischen Beeinträchtigungen Ihres Wohlergehens.

Neben einem umfangreichen Warenlager mit ca. 14.000 Artikeln, das eine weitgehend sofortige Belieferung aller Rezepte gewährleistet, werden auch eine Reihe von Dienstleistungen angeboten. Beispielsweise wird eine Darmanalyse mit Beratung angeboten, Kompressionsstrümpfe angemessen oder im Zuge der Mutter-Kind-Versorgung Milchpumpen verliehen. Neben einer hauseigenen Kosmetikserie, die frei von jeglichen Konservierungsmitteln ist, stellt die Apotheke

**TROTZ BAUSTELLE SIND WIR WEITERHIN FÜR SIE DA!**

Ab Anfang März finden umfangreiche Bauarbeiten in der Martin-Luther-Straße statt. (bis voraussichtlich Juli 2022)

Ärztelhaus/Apotheke - Zufahrt über Martin-Luther-Straße frei!

**Parkmöglichkeiten** vor der Tür und am Bürgermeister-Schmidt-Platz sind ausreichend vorhanden

Unser **Botendienst** bringt Ihnen die Medikamente auch bequem nach Hause!

Bestellen Sie telefonisch oder per App vor.

☎ **03425/92 34 57**

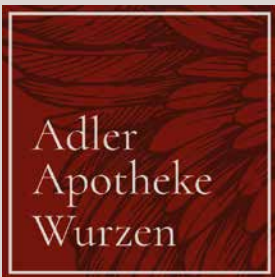
gesund.de

Ab Mai bekommen Kunden für Ihren Besuch doppelte Taler oder eine kleine Überraschung!

naturheilkundliche, sogenannte spagyrische, Mischungen her, die im Spezialfall sogar auf die individuellen Beschwerden zugeschnitten werden können. Momentan befindet sich eine Baustelle vor dem Haus – diese soll noch bis zum Juli bleiben – was einen Besuch der Apotheke erschwert. „Wir sind immer erreichbar und freuen uns über jeden der kommt. Wir liefern die Medikamente aber auch bequem nach Hause. Bestellungen, sei es telefonisch oder per App, die bis 12.00 Uhr in der Apotheke landen, werden im Regelfall am gleichen Tag geliefert.“ red



Diese hauseigene, konservierungsmittelfreie Kosmetik-Serie ist in der Adler-Apotheke erhältlich (Bilder: Adler Apotheke)



*Aus Liebe zu Ihrer Gesundheit.*

### Adler-Apotheke Wurzen

Apotheker Michael Kruschwitz e. K.  
Martin-Luther-Str. 21, 04808 Wurzen

Telefon: 03425 923457, Fax: 03425 923452  
E-Mail: info@adler-wurzen.de, www.adler-wurzen.de

### Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.: 08.00 - 18.00 Uhr, Sa.: 08.30 - 12.00 Uhr

### Apotheken-Notdienst

### Unser Service für Sie:

- **24-Stunden-Hotline**  
Rund um die Uhr an 365 Tagen für Sie erreichbar.
- **Gesund.de**  
Medikamente und Rezepte bestellen mit unserer App
- **Medikamenten-Vorbestellung**
- **Botendienst**
- **Reiseapotheke**  
Wir sagen Ihnen was Sie brauchen und bringen Ihre Reiseapotheke auf den neusten Stand
- **Anmessen von Kompressionsstrümpfen**
- **Milchpumpenverleih**
- **Service für Diabetiker**  
Unser Spezialsortiment für Diabetiker und die aktive Unterstützung von Diabetes-Selbsthilfegruppen beweisen unser Engagement für die Betroffenen dieser Volkskrankheit.

## Genießen Sie paradiesische Klänge – Phonak Audéo™ Paradise Hörgeräte



Die neuen Phonak Audéo Paradise Hörgeräte, deren Entwicklung von der Natur inspiriert wurde, ermöglichen Hörgeräteträgern mit einem frischen, natürlichen Klang und brillantem Sprachverstehen einen Zugang zu den wunderschönen und paradiesischen Klängen der Natur. Die Geräusche der Natur helfen dabei sich zu entspannen und gehören zu unserem Wohlbefinden dazu. Das Rauschen des Meeres, das Rascheln von Blättern im Wind, das Summen von Bienen auf einer Blumenwiese oder auch das Plätschern eines Baches gehören zu diesen angenehmen Hörerlebnissen, die positive Emotionen bei uns Menschen auslösen können. Die Hörgeräte Phonak Audéo Paradise sind das Ergebnis jahrzehntelanger Forschung und Entwicklung, gepaart mit einer Inspiration von den natürlichen Vorgängen des Hörens und den Klängen der Natur.

### Frischer natürlicher Klang und brillantes Sprachverstehen

Die Paradise Hörgeräte von Phonak verfügen über den neu entwickelten Sound-Processing-Chip „PRISM™“ und ermöglichen dem Träger ein brillantes Sprachverstehen sowie einen frischen, natürlichen Klang, um die Wunder dieser Welt so zu hören, wie sie wirklich klingen. Hierfür sorgen unter anderem die persönlich vom Hörgeräteträger einstellbare Störgeräuschunterdrückung, der neue Bewegungssensor, der den Fokus der Hörgeräte je nach Aktivität des Hörgeräteträgers und der Gesprächssituation anpasst sowie die erweiterten Funktionen zur Sprachverbesserung, die im Restaurant oder auch bei ruhigen Gesprächen die Sprache des Gegenübers optimal verstärken.

Stimmsignale in lauten Umgebungen werden angehoben, während die Störgeräusche gezielt abgesenkt werden. Darüber hinaus werden leise Sprachsignale mittels dieser sensationellen Technik verstärkt, so dass auch ruhige Gespräche komfortabel und ohne Anstrengung stattfinden können. Auch Wanderfreunde und Spaziergänger kommen mit dem neuen Hörgerät voll auf ihre Kosten. Die paradiesischen Klänge der Natur werden optimal übertragen, störende Wind- und Nebengeräusche abgesenkt und die Stimme der Begleitperson hervorgehoben.

### Direkte Anbindung an Bluetooth-Geräte

Einen zusätzlichen Komfort bietet die direkte Anbindung der Audéo Paradise Hörgeräte an Android™-, iOS®- oder andere bluetooth-fähige Geräte, so dass die Audiosignale direkt an die Hörgeräte gestreamt werden können. Eine verbesserte Konnektivität der kleinen Klangwunder erlaubt die gleichzeitige Kopplung und Verbindung von mehreren bluetoothfähigen Geräten sowie das Hin- und Herschalten zwischen zwei aktiven Verbindungen. Das bedeutet zusätzlichen Komfort, insbesondere in der heutigen virtuell vernetzten Welt. Einen besonderen Vorteil bietet das freihändige Telefonieren. Android™- oder iOS®-Smartphones können ab sofort in der Tasche verbleiben, Anrufe werden komfortabel per Doppeltipp am Ohr angenommen. Die eigene Sprache wird beim Telefonieren von den Hörgeräten aufgenommen und weitergeleitet, und das Telefonat kann klar und deutlich auf beiden Ohren gehört werden.

### Noch mehr Komfort dank Tap Control

Die neue Tap Control der Phonak Audéo Paradise Hörgeräte bietet dem Nutzer einen einfachen Zugriff auf die Bluetooth-Funktionen. Ein Bewegungssensor im Hörgerät ermöglicht lediglich durch einen Doppeltipp auf die Ohrmuschel das mühelose Annehmen eines Telefonanrufs, die Aktivierung eines Sprach-assistenten oder auch das Pausieren oder Fortsetzen von Musik-Streamings. Phonak Audéo Paradise mit Lithium-Ionen-Akku-Technologie können schnell aufgeladen werden und bieten eine lange Akkulaufzeit. Phonak Audéo Paradise Hörgeräte werden in verschiedenen Modellen und Farben angeboten, damit für jeden Geschmack und jeden Bedarf die passende Lösung gefunden werden kann. Selbstverständlich sind alle Gehäuse wasser- und staubresistent.

Sie wollen die neuen Phonak Audéo Paradise Hörgeräte kostenlos und unverbindlich zur Probe tragen? Dann melden Sie sich einfach bei uns und vereinbaren Sie ein Beratungsgespräch.

Helper Hörsysteme

[www.helper-hoersysteme.de](http://www.helper-hoersysteme.de)

## Wir suchen Testhörer\*innen!

Hören. Verstehen.  
Kommunizieren.  
Wohlfühlen. **On**

Lernen Sie Phonak Audéo™ Paradise kennen - das Hightech-Hörgerät!

**JETZT TESTEN UND UNVERBINDLICH IN IHREM ALLTAG PROBETRAGEN**

Freuen Sie sich auf:

- Frischen natürlichen Klang
- Brillantes Sprachverstehen
- Universelle Konnektivität - mit Anbindung an iOS®- und Android™-Smartphones, TV und mehr



Fotos: Phonak

**WURZEN:** JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286  
**WURZEN:** BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414  
**NAUNHOF:** MARKT 5 • TEL.: 034293/558757  
**GROITZSCH:** BREITSTR./ECKE SCHULGASSE • TEL.: 034296/744640



**HELPER**  
HÖRSYSTEME

[WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE](http://WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE)

### Tag gegen Lärm 2022

Der 25. Tag gegen Lärm – International Noise Awareness Day findet am 27. April 2022 statt. Das Motto lautet: „Hört sich gut an“.

Die zentrale Veranstaltung dazu, welche von der von der DEGA in Kooperation mit dem Umweltbundesamt und der Stadt Dessau durchgeführt wird, gibt es am 26.04. online.

### Ausführliche Informationen finden Sie hier:

[www.tag-gegen-laerm.de/aktueller-tag-gegen-laerm/aktionen/angemeldete-aktionen](http://www.tag-gegen-laerm.de/aktueller-tag-gegen-laerm/aktionen/angemeldete-aktionen)

Quelle: [www.tag-gegen-laerm.de](http://www.tag-gegen-laerm.de)

# Sodbrennen mittels Kapsel-pH-Metrie untersuchen

Muldentalkliniken am Standort Wurzen bieten neue Untersuchungsmethode an

Saures Aufstoßen, ein drückender Schmerz im Oberbauch, ein Brennen hinter dem Brustbein – ein großer Teil der deutschen Bevölkerung kennt solche Beschwerden zumindest gelegentlich. Jeder Fünfte leidet heute an einer diagnostizierten Gastroösophagealen Refluxkrankheit, Tendenz steigend. Am Standort Wurzen wird ab sofort das Kapsel-pH-Monitoring zur Diagnostik der gastroösophagealen Refluxkrankheit durch Herrn Chefarzt Dr. med. Gregor Fitzel, Facharzt für Innere Medizin und Gastroenterologie angeboten. Die häufigsten Gründe für diese Untersuchung sind unklares Sodbrennen sowie anhaltende Beschwerden oder Speiseröhrentzündungen trotz ausreichend hoher säurehemmender Therapie. Die Kapsel-pH-Metrie ist eine besonders effektive Methode zur Diagnose der gastroösophagealen Refluxkrankheit. Bei der Kapsel-pH-Metrie handelt es sich um eine kleine Kapsel, die während einer Magenspiegelung in der unteren Speiseröhre in der Schleimhaut verankert wird. Die Messungen über die Kapsel können über 24, 48 oder 96 Stunden, je nach Fragestellung, erfolgen und senden dies an ein kleines Empfängergerät. Somit kann im Gegensatz zur konventionellen pH-Metrie auf die störende Nasensonde verzichtet werden. Die in der Schleimhaut verankerte Kapsel verursacht in der

Regel keinerlei Beschwerden und fällt nach einigen Tagen von selber ab. Es wird jede Änderung des Säuregehaltes (pH-Wert) registriert. Zudem hat man die Möglichkeit, über spezielle Tasten anzugeben, wann man steht bzw. liegt, wann die letzte Mahlzeit eingenommen wurde und ob Beschwerden aufgetreten sind. Arbeit und Sport können wie gewöhnlich durchgeführt werden. Nach 48 Stunden erfolgt die erneute Vorstellung in der endoskopischen Abteilung und die Aufzeichnung wird beendet. Das Ergebnis liegt zeitnah vor. Hierauf kann dann eine klare Behandlungsempfehlung gegeben werden. Weiterer Vorteil ist, dass diese Untersuchung ambulant durchgeführt werden kann.

PM, Muldentalkliniken



Dr. med. Gregor Fitzel, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin in den Muldentalkliniken am Standort Wurzen (Foto: Muldentalkliniken)

## Optikersprechstunde mit Andrea Rost

Rainer aus Wurzen:

**„Kann ich meine Augen auch von einem Optiker überprüfen lassen, oder muss ich immer vorher zum Augenarzt?“**

Die Brillenglasbestimmung kann vom Augentoptiker übernommen werden. Wir ermitteln mit dem DNEye Scanner von Rodenstock erste Werte und individualisieren mit bestimmten Fragetechniken bis hin zum bestmöglichen Brillenglas. Alle Untersuchungen wie die Augenhintergrundbetrachtungen und die damit einhergehende Erstellung einer Diagnose liegt jedoch in den Händen der Augenärzte! Eine solche Untersuchung ist in regelmäßigen Abständen empfohlen! Sollten wir als Optiker bei der Brillenglasbestimmung Auffälligkeiten feststellen, überweisen wir Sie an Ihren Augenarzt. Patienten mit bestimmten Krankheitsbildern wie z. B. Diabetes sollten sich auch regelmäßig einen Augencheck beim Augenarzt unterziehen.

Augenoptikermeisterin Andrea Rost

Optiker Rost, Badergraben 10, Wurzen, Tel: 03425 925852



## Soziale Dienste Muldentalkliniken

Stationäre Altenpflege

Mit dem Grundsatz „So selbstständig wie möglich, so viel Hilfe wie nötig“ betreuen fachlich qualifizierte Mitarbeiter in unseren drei stationären Einrichtungen Pflegebedürftige mit neuen und bewährten Methoden in hoher Qualität.



Altenpflegeheim Bergstraße, Brandis – Haus 1



Altenpflegeheim Bergstraße, Brandis – Haus 2



Altenpflegeheim Kleegasse, Wurzen – Haus 3

Kutusowstraße 70 | 04808 Wurzen | Telefon: 03437 9378-2000 | info@sd-muldentalkliniken.de | www.sd-muldentalkliniken.de

## Das neue Rotkreuz-Zentrum Muldental

### Großes Helfer-Helden-Aktions-Wochenende zur Eröffnung

Dienstleistungszentrum, Einsatzzentrale, Ort des aktiven Miteinander-Füreinander – Das neue Rotkreuz-Zentrum Muldental an der Nischwitzer Breite in Wurzen wird zentrale Anlaufstelle für alle Bürger und Basis für die Arbeit der knapp 700 haupt- und ehrenamtlich Aktiven des DRK Kreisverbandes Muldental. Großes Helfer-Helden-Aktionswochenende und Familienfest zur Eröffnung ist am 18./19. Juni.

Die Bautätigkeiten im Wurzener Gewerbegebiet Nord befinden sich in den letzten Zügen und der Eröffnungstermin ist fixiert. Rund anderthalb Jahre nach dem ersten Spatenstich Ende November 2020 fällt am 10. Juni mit einem großen Festakt der Startschuss für das neue Rotkreuz-Zentrum. Auf rund 12.600 qm entsteht hier eine gemeinsame Zentrale für Rotkreuzlerinnen und Rotkreuzler aus allen haupt- und ehrenamtlichen Bereichen des Kreisverbandes. Dieser ist weit mehr als ein gelungen-funktionaler, ökologisch-nachhaltiger Gebäudekomplex und Einsatzzentrale in Krisensituationen. Vielmehr entsteht hier eine lebendige Begegnungsstätte und Ort der Hilfeleistung. Ein Zentrum der Aus- und Weiterbildung, des Austauschs und der gemeinsamen Aktivitäten. „Wir sind froh und erleichtert, dass auch während der Corona-Pandemie alles nach Plan verlief“, sagt DRK-Vorstand Bettina Belkner mit Blick auf den Eröffnungstermin. Seit dem Spatenstich ging es Schlag auf Schlag voran. Ende Januar 2021 rückten die ersten Bagger an, drei Wochen später folgte die erste Bodenplatte und am 10. März wurde die Zeitkapsel im Dienstleistungsgebäude versenkt. Bereits am 26. Mai folgte mit dem Richtfest und der zweiten Grundsteinlegung für die „Katastrophenschutz-Einsatzzentrale“ der doppelte Aufschlag im Rotkreuz-Zentrum Muldental. Zwei Meilensteine die nur selten Zusammenfallen, aber symbolisch für die Einheit des Haupt- und Ehrenamtes stehen. „So etwas Einzigartiges ist im Normalfall unmöglich. Bei uns aber, der Rotkreuz-Gemeinschaft Muldental, steht dieses einzigartige Ereignis symbolhaft: Hauptamt und Ehrenamt, Helfer in Alltags- und Katastrophensituationen – Miteinander-Füreinander!“, so Vorstand Bettina Belkner weiter.

#### Mit Energieeffizienz und Nachhaltigkeit geplant

Während der Fahrdienst und künftig auch die Dienstautos des Pflegedienstes sukzessive auf E-Mobilität umgerüstet wird, setzt das DRK im Muldental auch im gesamten Objekt auf Nachhaltigkeit. E-Ladesäulen finden sich an den Parkplätzen und Solarmodule zieren das Dach der geräumigen und modernen Fahrzeughalle für die Technik des Katastrophenschutzes und eine Wärmepumpenanlage versorgt den neuen Komplex. Solide und zweckmäßig und ohne großen Prunk soll es sein. Der Verband legt die Prioritäten auf Funktionalität für umfassendere Beratungsangebote durch die Vernetzung von Haupt- und Ehrenamt, die Aus- und Fortbildung z. B. in Erster-Hilfe und Brandschutz, Veranstaltungen wie Blutspende und auf ein aktives Vereinsleben der Gemeinschaften. Das Rotkreuz-Zentrum Muldental stellt den zentralen Anlaufpunkt für die gesamte Angebotsbandbreite dar, die das DRK im Muldental für die Bevölkerung bietet.

#### Momentane Geschäftsstelle wird umgestaltet

Ein weiterer Grund für den Neubau waren auch die beengten Verhältnisse in der Walther-Rathenau-Str. 1. Der aktuelle Dienstsitz kann den wachsenden Bedürfnissen und neuen Aufgabenfeldern mit mehr gerecht werden. Hier entsteht dafür ein neues DRK-Familien- und Therapiezentrum mit vielfältigen



DRK-Vorstand Bettina Belkner vor dem Gebäudekomplex des neuen Rotkreuz-Zentrums Muldental, welches im Juni mit einem Aktionswochenende eröffnet wird.

Angeboten. Eine Idee, die direkt von Mitarbeitern entwickelt wurde. „Trotz den immensen Aufgaben, vor die uns die Corona-Pandemie im Tagesgeschäft stellte, brachten unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter viel Kreativität auf und erstellten ein neues Nutzungskonzept für die aktuelle Kreisgeschäftsstelle. Folglich bleibt auch dieses Objekt weiter in unserer Hand und erweitert unser breit aufgestelltes Angebot für die Bevölkerung“, ist sich der DRK-Vorstand sicher.

#### Rotkreuz-Arbeit zum „Anfassen“ – Helfer-Helden-Aktionswochenende zur Eröffnung lädt zum Erkunden und Entdecken

Am 18 und 19. Juni findet das große Eröffnungs-Wochenende für und mit allen Bürgern statt. Das DRK lädt alle Interessierten herzlich ein, das neue Rotkreuz-Zentrum hautnah zu erleben. Mit einem bunten Programm, Aktionen und Mitmach-Stationen für Jung und Alt stellen sich die haupt- und ehrenamtlichen Bereiche vor: von der Einsatztechnik bis zum Erste-Hilfe-Quiz, vom Gesundheitstipps bis zur Pflegeberatung, vom Familienzentrum bis zum Jugendrotkreuz. Alle Aktiven haben dafür jede Menge spannende Erlebnis- und Mitmachangebote vorbereitet. DRK Muldental Vorstand Bettina Belkner macht bereits neugierig: „Egal ob jung oder alt, dieses Wochenende sollten Sie nicht verpassen. Denn zum einen präsentieren wir in einzigartiger Weise die gesamte Bandbreite unseres Angebots- und Leistungsspektrums. Zum anderen bereiten unsere tollen Mitarbeitenden und aktiven Rotkreuzler jede Menge Überraschungen und spannende Mit-Mach-Angebote vor, die nur darauf warten, von vielen neugierigen Besuchern entdeckt zu werden.“

Das dieser Zeitplan gehalten wurde lag, neben einer fundierten Planung, insbesondere auch an Yvette Reinhardt. Die festangestellte Bauingenieurin ist fast täglich an der Baustelle anzutreffen und zeichnet für das Objektmanagement verantwortlich. In Beratungen und Feinabstimmungen gibt sie sich die förmliche Klinke mit den Gewerken in die Hand. Eine anspruchsvolle Aufgabe, denn der Kreisverband baut zusätzlich auch das ehemalige Waldhotel in Waldsteinberg um. Im Zuge der Flüchtlingskrise wurde das Objekt als Unterkunft für minderjährige Flüchtlinge genutzt und wird nun in eine Seniorenresidenz umgebaut. Hier entstehen 24 Ein- und Zwei-Raum-Wohnungen. Inklusiv einer Rundum-Betreuung geht das Vorhaben im dritten Quartal des aktuellen Jahres ebenfalls an den Start.

Quelle Text und Foto: PM, DRK Muldental

# Machen Sie Ihre Traumreise zum Glücksmoment

Corona, Ukraine, Kraftstoffpreise und steigende Lebensunterhaltungskosten ...

## Unsere Medizin

Mit den Sonnenstrahlen im Frühjahr wächst die Sehnsucht nach Reisen. Kommen Sie mit uns auf Entdeckungstour zu den schönsten Urlaubszielen in Europa. Lernen Sie nette Menschen kennen und nehmen Sie eine Auszeit. Lassen Sie sich verwöhnen und genießen Sie schöne, erlebnisreiche Tage auf Ihrer Traumreise.

Wenn der Wind seicht über die grünen Wiesen streicht und sich die Halme sanft wiegen, Schäfchenwolken am Himmel ziehen, dann ist das Meer nicht mehr weit. Herzlich Willkommen zu unserer neuen Reise in das wunderschöne Emsland. Die Region an der deutsch-niederländischen Grenze bietet zahlreiche Sehenswürdigkeiten. Dichte Wälder, idyllische Moore,

geheimnisvolle Hünengräber und Greet-siel, eines der schönsten Fischerdörfer des Frieslandes, laden zum Entdecken ein. Wir werden außerdem noch auf den Spuren des furchtlosen Seemanns Störtebeker wandern und in der Meyer Werft in Papenburg, dürfen Sie atemberaubende Werke des Schiffbau bestaunen. Seien Sie neugierig und genießen Sie Ihren Urlaub! Gern senden wir Ihnen unseren Katalog „Glücksmomente 2022“ kostenfrei per Post zu.

## Buchungen über

Telefon 03423 606 606 oder auf [www.geissler-reisen.de](http://www.geissler-reisen.de).



**Ihr Reiseterrmin:** 29.05. – 01.06.2022  
**Ihr Reisepreis:** nur 399,90 €

Busreise im modernen Komfortreisebus, 3x ÜB./HP „Akzent Hotel Borchers“ Dörpen, Begrüßungsdrink, Ausflug Papenburg mit Besuch der Meyer – Werft, Eintritt mit Führung Meyer – Werft, Ostfriesen-Teezeremonie mit Krintstuuten, Schwarzbrot und Käse, Hafenerundfahrt Leer, Störtebekertour mit örtl. RL, Besuch von Greet-siel



# Geißler Reisen

Ihre Traumreisen

Unter [www.geissler-Reisen.de](http://www.geissler-Reisen.de) finden Sie unsere ausführlichen Informationen zum Reiseprogramm!

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <p><b>Sinfonie an Rhein &amp; Mosel</b><br/>                 25.04.-29.04. Nur 459,90 €<br/>                 5 Tage/HP „Hotel Germania“ in Rudesheim, Ausflug Rhein – Mosel, Moselschiffahrt, Große Rheintour, Ausflug Koblenz, Rheinschiffahrt, Seilbahnfahrt, Festung Ehrenbreitstein</p>                         | <p><b>Große Schottland Rundreise</b><br/>                 18.05.-27.05. Nur 1289,90 €<br/>                 10 Tage/HP Fährüberfahrt 2-Bettkab., Edinburgh-Hochland- Inverness-North Coast 500-Dunrobin Castle-Thurso-Ullapool- Inverewe Garden-Ellen Donan Castle- 2 Tage Skye, Glen Coe- Oban-Loch Lomond-Glasgow</p> | <p><b>Masurenische Seen</b><br/>                 24.05.-29.05. Nur 619,90 €<br/>                 6/Tage/HP Hotel „Tölu“, Sensburg, Schifffahrt Oberländer Kanal, Orgelkonzert Heilige Linde, Eintr./ Führung Wollschanze, Bauernhof inkl. Kaffee und Kuchen, Nikolaiken, Schifffahrt Spirdingsee, Stakenfahrt Kruttinna</p> | <p><b>Emsland Mühlen und Moore</b><br/>                 29.05.-02.06. Nur 399,90 €<br/>                 4 Tage/HP „Akzent Hotel Borchers“ Papenburg Eintritt mit Führung Meyer – Werft, Ostfriesen- Teezeremonie, Krintstuuten , Hafenerundfahrt Leer, Störtebekertour Greet-siel</p>                |
| <p><b>Südtirols Bergseen</b><br/>                 29.05.-02.06. Nur 469,90 €<br/>                 5 Tage/HP 3-Sterne Hotel, Südtiroler Spezialitätenabend, Ausflug Prager Wildsee, Misurinasee, Anholzer See, Bozen, Kallterer See, Brettljause , Weinprobe</p>   | <p><b>Pfungsten in Tirol</b><br/>                 02.06.-06.06. Nur 499,90 €<br/>                 5 Tage/HP Ausflüge Zillertal, Achensee, Gramai-Alm, Innsbruck, Karwendel, Achenseeschiffahrt, Eintritt Bergkristall Festival, Bergisel Skisprungstadion, Schräglaufzug</p>   | <p><b>Wunderwelt der Alpen</b><br/>                 12.06.-16.06. Nur 519,90 €<br/>                 5 Tage/HP 4-Sterne Hotel „Malerhaus“, Tegernsee, Ausflug Zillertal, Dampfzugfahrt, Ausflug Zugspitze, Mittenwald, Ausflug Achensee, Achensee-Schiffahrt, Maut Gramai Alm</p>  | <p><b>Badespass Insel Wollin</b><br/>                 19.-26.06./17.-24.07. Ab nur 599,90 €<br/>                 8 Tage/HP 4-Sterne „Hotel Trofana Sun &amp; Sea“ in Misdroy, täglich Flasche Wasser, 1 x Kaffeegedeck, Stadtrundfahrt mit Bimmelbahn, Eintritt Nationalparkmuseum</p>               |
| <p><b>Paradies der Alpen Kirchberg</b><br/>                 20.06.-24.06. Nur 524,90 €<br/>                 5 Tage/HP 4-Sterne „Aktiv Sunny Hotel“ in Kirchberg Tirol, Ausflug Leogang/Asitz, Fahrt mit der Steinbergbahn, Ausflug Wilder Kaiser, Tirolrundfahrt, Fahrt mit der Zillertalbahn, 1 x Kaffeegedeck</p> | <p><b>Floriade in Holland</b><br/>                 23.06.-26.06. Nur 519,90 €<br/>                 4 Tage/HP „Landgut Villa Vennendaal“, in Nunspeet, Besuch/ Eintritt Floriade Expo 2022. Seilbahnfahrt über das Gelände, Ausflug Insel Marken, Schifffahrt Loosdrechter See</p>                                      | <p><b>Sylt &amp; Hallig Hooge</b><br/>                 26.06.-30.06. Nur 599,90 €<br/>                 5 Tage/HP Hotel „Niebüller Hof“ Ausflug Sylt, Fährpassage, Eisenbahnfahrt, Hallig Hooge, Schifffahrt, Kutschfahrt von Warlt zu Warlt, Eintritt Sturmliktino, Ostfriesischer Abend</p>                                | <p><b>Schönste Flüsse Deutschlands</b><br/>                 28.06.-03.07. Nur 669,90 €<br/>                 6 Tage /HP Weinprobe, Stadtführung Trier-Heidelber, Schiff-fahrten auf Lahn, Mosel, Saar, Rhein, Main und Neckar, Loreley, Niederrwaldenkmal, Eintritt / Führung Schloss Heidelberg,</p> |

Albert-Kuntz-Straße 4 • 04808 Wurzen • Telefon: 03425 853985 • [www.geissler-reisen.de](http://www.geissler-reisen.de)



**Sonderhotline für Geflüchtete aus der Ukraine**

Die Bundesagentur für Arbeit (BA) hat für Geflüchtete aus der Ukraine eine Sonderhotline eingerichtet. Mitarbeiter der BA geben dort Geflüchteten Informationen zur Arbeits- und Ausbildungssuche in russischer und ukrainischer Sprache.

Die Hotline ist von Montag bis Donnerstag von 08.00 bis 16.00 Uhr und Freitag von 08.00 bis 13.00 Uhr unter der Servicrufnummer 0911 178-7915 erreichbar. Der Anruf ist nicht gebührenfrei, es fallen Gebühren für einen Anruf ins deutsche Festnetz an. Die Einrichtung einer gebührenfreien Hotline ist technisch nicht möglich. Denn mit einem Telefon, das mit einem ukrainischen Mobilfunkvertrag ausgestattet ist, kann keine 0800-Rufnummer angewählt werden.

Die Hotline fungiert als erste Anlaufstelle für geflüchtete Menschen aus der Ukraine, die Interesse an einer Arbeitsaufnahme oder einer Ausbildung haben. Damit ermöglicht die BA einen unkomplizierten Zugang zu ihren Unterstützungsleistungen ohne Sprachbarrieren. Schwerpunkte bei der Information im Rahmen der Arbeitsaufnahme und Ausbildung sind die Anerkennung ausländischer Schul- und Berufsabschlüsse und der Zugang zu Sprachkursen.

Falls sich weitere Fragen, die sich aufgrund der geänderten Lebenssituation ergeben (wie Wohnungssuche, Sozialleistungen, Krankenversicherung), geben die Mitarbeiter Hinweise auf weitere Informationsquellen, wie z. B.:

- <https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/krieg-in-der-ukraine>
- <https://www.bmas.de/DE/Europa-und-die-Welt/Europa/Ukraine/FAQ-DE/faq-art-de.html>
- <https://www.germany4ukraine.de/hilfeportal-ua>
- <https://www.arbeitsagentur.de/ukraine>

PM, Bundesagentur für Arbeit

**Von der aktuellen Situation nicht beirren lassen**

**Hochschulexperte: Ausländische Studierende sollten an ihren Plänen festhalten**

An deutschen Hochschulen sind mehr als 400.000 ausländische Studierende immatrikuliert. Wie geht es den jungen Leuten in einer Zeit, in der Präsenzveranstaltungen nur sehr eingeschränkt stattfinden können? „Sie sind mehr als andere von der Schwierigkeit des persönlichen Kennenlernens betroffen, die Integration wird schwieriger“, erklärt Prof. Dr. Marcelo da Veiga, er ist Mitglied im Vorstand des Verbandes der Privaten Hochschulen (VPH). Studierende aus dem Inland könnten dagegen oft auf

einen bestehenden Freundeskreis zurückgreifen. Grundsätzlich können private Hochschulen beim Umgang mit der Pandemie aufgrund ihrer internen Strukturen sehr agil mit den Herausforderungen umgehen. „Die Entscheidungswege etwa bei der Beschaffung von Online-Equipment sind kürzer“, so Prof. da Veiga.

djd



**Lernhilfe**  
Gudrun Wolfram

**Lernprobleme? Schulsorgen?**



- Förderung und Nachhilfe von Grundschule bis Abitur
- Hilfe in allen Fächern durch Fachlehrer
- Hilfe für lese-, recht-schreib- und matheschwache Schüler
- Fachwechsel immer möglich
- intensive Arbeit in kleinen Gruppen (3-4 Schüler)
- 1 Unterrichtsstunde = 90 Minuten
- auf Wunsch Einzelunterricht

kompetent  
+ preiswert  
→ DAS GEHT!!!

**+++ Unser Team sucht Verstärkung! +++**

Wurzen, Bgm-Schmidt-Platz 5/gegenüber Post Mo.-Fr. 14-18 Uhr, Tel./Fax 03425/924480  
Brandis, Grimmische Straße 2/über Polizei Mo.-Do. 14-18 Uhr, Tel. 034292/53325

Seit 1993 erfolgreich mit uns lernen!

**Mitarbeiter gesucht m/w/d für die Herstellung und Montage von Spielgeräten aus Holz**

**Komm in unser Team!**

Naturholz Kästner GmbH  
Tanndorfer Fürstenweg 2  
04680 Colditz OT Tanndorf  
Telefon: 034381 - 45 944  
E-Mail: [info@naturholz-spielplatz.de](mailto:info@naturholz-spielplatz.de)



SO HAIRLICH SALON

**Sie sind unzufrieden oder suchen eine neue Herausforderung?**

Wir benötigen ab sofort eine tatkräftige Unterstützung nach großer Erweiterung unseres Friseursalons in Teilzeit oder Vollzeit mit abgeschlossener Berufsausbildung zum/r

**Friseur/in,**

egal welchem Alters und Impfstatus mit attraktiven Gehalt.

Bewerbungen gern direkt, ohne lästige Papierform unter 03425-8561849 oder im Salon Martin-Luther-Straße 9, 04808 Wurzen bei Franziska Hoffmann.

**DU MÖCHTEST  
DAS BESTE  
AUS DIR MACHEN?**

**DANN SIND WIR  
SCHON ZWEI!**



**AUSBILDUNG  
BEI LOTTER METALL.  
SO GEHT ZUKUNFT!**

**FOLGT UNS AUF**  

In unserem dynamischen Handelsunternehmen warten interessante Ausbildungsberufe an verschiedenen Standorten auf Dich (m/w/d):

- Kaufmann/-frau für Groß- und Außenhandelsmanagement
- Bachelor of Arts (B.A.) BWL/Handel
- Fachkraft für Lagerlogistik
- Anlagen- und Maschinenführer

**Schau Dich gleich mal um - auf [azubi.lottermetall.de](http://azubi.lottermetall.de)**

**LOTTER  
METALL**

Lotter Metall GmbH + Co. KG | Zweigniederlassung Oschatz | Ulanenweg 2 | 04758 Oschatz  
Ansprechpartnerin für die Ausbildung: Frau Sophie Hanel  
Telefon 03435 971357 | E-Mail [s.hanel@lottermetall.de](mailto:s.hanel@lottermetall.de) | Internet [www.lottermetall.de](http://www.lottermetall.de)

NEUER STANDORT SEIT 01.11.21

**WIR KÜMMERN  
UNS UM IHREN  
SCHROTT**

## BRANDIS/LEIPZIG

Wohin mit Buntmetall- und Stahlschrott?

Wohin mit Altpapier?

Zum Standort von Hofmann Metall in der

**Gebrüder-Helfmann-Straße 1a in 04824 Brandis.**

Wir sind Experten in nachhaltiger Ressourcen-Rückgewinnung.

### Öffnungszeiten:

MO | MI | FR

07:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 16:00 Uhr

DI | DO

09:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 18:00 Uhr

SA

jeden 1. und 3. Samstag im Monat geöffnet 08:00 - 12:00 Uhr

🌐 [hofmann-metall.de](http://hofmann-metall.de)

@ [brandis@hofmann-metall.de](mailto:brandis@hofmann-metall.de)

☎ 034292 / 28 60 06

**HOFMANN  
METALL GmbH**  
Aufbereitung | Demontage | Rohstoffe



## Frischer Wind in der Küche



Funktionalität und Design gehen bei dieser Dunstabzugshaube aus Edelstahl eine sehenswerte Symbiose ein. (Foto: djd/WZV/berbel)

Ein Muss in jeder Küche ist eine Dunstabzugshaube. Sie befreit die Luft nicht nur von Gerüchen aller Art, sondern kann in hochwertiger Optik auch alle Blicke anziehen. Eine Dunstabzugshaube aus Edelstahl rostfrei mit Qualitätssiegel etwa fügt sich mit ihrem dezenten Glanz überall gut ein. Klassiker sind Wandhauben. Über dem Herd zwischen den Oberschränken platziert, lockert eine Edelstahlhaube jede Küchenzeile optisch auf. Flache, T-förmige Modelle passen gut in moderne Küchen. Ein Pyramiden- oder Walmdachdesign verbreitet in der Landhausküche einladende Gemütlichkeit. Kopffreihauben verhindern durch ihre nach unten abgeschrägte Form oder vertikale Aufhängung, dass man sich beim Beugen über den Herd den Kopf stößt. Inselhauben sind ein Eyecatcher für offene Küchen mit Kochinsel.

djd

### Alte Holzfenster? Nie mehr streichen!

Wünsche erfüllen - Werte erhalten

Die schlaue Lösung



**PORTAS-Fachbetrieb**  
Holger Uhrlich  
Jacobsplatz 1  
Mittwoch 9.00 - 17.00 Uhr  
Tel. 03425 - 8526200

**Schautag am 07.05.2022**  
von 9.00 - 12.00 Uhr

PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1

**Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen**



**eidner** GmbH  
HEIZUNG-SANITÄR-  
FACHGROSSHANDEL

## Bäderwelt

Eidner GmbH  
Schützstraße 6,  
04808 Wurzen  
Tel.: 03425 920093

HS Borna  
NL Torgau  
NL Eilenburg

**FORMAT**  
WILLKOMMEN IM BAD

Lebe deinen Traum!

Überzeugen Sie sich selbst  
in unserer Ausstellung

Bäder sehen • planen • kaufen

### So blüht die Natur richtig auf – Tipps für mehr Flower-Power auf dem Balkon und im Garten

„Mach mit! Lass Blumen blühen!“ – so einfach kann jeder einen Beitrag zum Erhalt der Artenvielfalt leisten. Farbenfrohe Blumen im Garten oder auf dem Balkon sind nicht nur Futter für die Sinne. Insekten und vor allem Bienen freuen sich über die wichtige Nahrungsquelle. Während daheim der Balkon aufblüht, explodiert auch die Farbpracht im Münsterland. Seit mehr als 20 Jahren säumen dort über 75 Kilometer bunte Blühstreifen die iglo-Spinatfelder. Was in groß geht, funktioniert auch zu Hause in klein.



Unter [www.lass-blumen-bluehen.de](http://www.lass-blumen-bluehen.de) gibt es Tipps für insektenfreundliches Gärtnern. Wildblumensaat kommen auf engem Raum zurecht, doch vorgezogene Blumen brauchen Platz zum Blühen. Also: Im Blumenkasten eine Handbreit Abstand zwischen kleinen Pflanzen lassen, bei größeren Gewächsen mehr.

djd



## Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG

„Ankommen –  
Glücklich sein!“



Georg-Schumann-Straße 25  
04808 Wurzen

Tel. 03425/90 25 0  
[vermietung@wg-wurzen.de](mailto:vermietung@wg-wurzen.de)  
[www.wg-wurzen.de](http://www.wg-wurzen.de)

## Der Frühjahrsputz für Ihre Pflasterflächen im Außenbereich

Terrassenplatten sind das Aushängeschild Ihrer Terrasse und des gepflegten Gartens – die Pflastersteine das Aushängeschild eines gepflegten Hauseingangs. Ohne Pflege allerdings setzen sich schnell Flechten, Moos und Schwarzalgen auf den Steinflächen fest. Kein Wunder, wissen wir doch, dass alles, was außen verbaut ist, einer laufenden Pflege bedarf und da machen auch die Steinflächen keine Ausnahme. Auch Holzterrassen leiden unter der Witterung und brauchen einen lang anhaltenden Schutz.

### Der Steinpflege-Kundendienst hilft beim Frühjahrsputz

Hausbesitzer, die es leid sind, ihre Steinflächen immer wieder selbst mit dem Hochdruckreiniger vorzunehmen, können eine Instandsetzung durch den Steinpflege-Kundendienst anfor-

dern. Den gibt es in Deutschland und Österreich. Natürlich gibt es alte Steinflächen, die nicht mehr besonders schön aussehen. Der Steinpflege-Kundendienst wird vor einer Pflegeanwendung empfehlen, stark vernachlässigte Steinflächen erst einmal gründlich zu sanieren. Dafür werden aufwändige Maschinen eingesetzt. Das Besondere daran, die Steinflächen werden nicht nur oberflächlich repariert sondern anschließend mit dem BSV-Langzeitschutz® ausgerüstet. Pflastersteine und Terrassenplatten werden also so ausgerüstet, dass sie langfristig gut aussehen.

### Kostenlose Musterprobe

Viele Hausbesitzer können sich nicht vorstellen, wie ihre Stein- und Holzflächen nach einer Grundsanierung aussehen werden. Aus diesem Grund bieten die Fachleute des Steinpflege Kundendienstes Hausbesitzern eine persönliche Beratung am Objekt an. Besonders interessant: Eine Musterprobe ihrer Leistung werden sie direkt vor Ort präsentieren. So kann jeder Hausbesitzer sofort erkennen, wie seine Stein- und Holzflächen nach einer professionellen Instandsetzung wieder aussehen werden.

### Das Grün auf dem Dach

Baugrundstücke werden tendenziell immer kleiner, die Flächenversiegelung in vielen Siedlungsbereichen schreitet voran. Die Folgen sind spürbar: Bei Starkregen-Ereignissen kann das Wasser vielerorts nicht mehr auf natürliche Weise versickern, sondern staut sich in der Kanalisation. Zudem leidet das lokale Mikroklima, an heißen Sommertagen steht in Wohngebieten förmlich die Hitze und schafft fast schon wüstenartige Bedingungen. Dabei bleiben vielfach Möglichkeiten ungenutzt, die dieser Entwicklung entgegenwirken könnten. Flachdächer auf dem Eigenheim oder auch Garagendächer etwa werden mit einer Bepflanzung zu grünen Lungen in der Stadt, die auf nachhaltige Weise die Wohn- und Lebensqualität verbessern können.

### Gründachvarianten im Vergleich

Hauseigentümer, die eine Dachbegrünung planen, können zwischen verschiedenen Varianten wählen. Einen geschlossenen natürlichen Teppich erhält das Dach bei der sogenannten extensiven Begrünung – sie ist pflegeleicht, aber nicht komplett pflegefrei. Gelegentliches Düngen und das Beseitigen von Unkraut reichen dabei bereits aus.

Wer noch mehr will, kann aus der Begrünung ein ökologisch wertvolles Dachbiotop machen. Mit einer vielfältigen, lebendigen Gestaltung und beispielsweise einer Blühwiese für Bienen und Schmetterlinge leistet man somit einen persönlichen Beitrag zu mehr Artenvielfalt. Mehr optische Vielfalt erlaubt die intensive Begrünung. Wie ein Garten in der Höhe erhält das Dach in diesem Fall individuell angelegte Beete mit Blumen und Büschen oder nach Wunsch auch eine Terrasse für Stühle und Sonnenliegen.

### Nachhaltiger Gewinn für die Umwelt

Viele Kommunen haben den ökologischen Nutzen erkannt und unterstützen die Begrünung von Dachflächen, beispielsweise durch Nachlässe bei den Abwassergebühren. Vor Ort nachzufragen, lohnt sich also. Viele weitere Informationen und Ansprechpartner aus dem örtlichen Dachhandwerk lassen sich etwa unter [www.bauder.de](http://www.bauder.de) finden. Eine Begrünung ist keineswegs nur Flachdächern vorbehalten. Auch schräge Flächen lassen sich auf diese Weise aufwerten. Wichtig ist dabei, die gesamte Konstruktion passend zur Dachneigung zu planen. Neben dem Gewinn für die Umwelt wirkt sich eine Dachbegrünung häufig auch wertsteigernd auf die Immobilie aus. *djd (red. gek.)*

### Pflegeintervalle – Stein-Pflegepass

Eins ist inzwischen allen Hausbesitzern klar: Alles was draußen verbaut ist bedarf der stetigen Pflege. Und da machen auch Holzterrassen und Pflastersteine draußen keine Ausnahme. Aus diesem logischen Grund bietet der Steinpflege-Kundendienst nach einer Instandsetzung eine dauerhafte Pflege aller Flächen an. Zur Dokumentation der Pflegeintervalle gibt es für jeden Kunden einen Stein-Pflegepass, woraus hervorgeht, wie die neuen Steinflächen zukünftig gepflegt werden.

Eine jährliche Nachpflege, die dafür sorgt, dass die einmal sanierten Steinflächen immer gut aussehen, ist in der Regel mit wenig Aufwand verbunden und dazu noch recht kostengünstig. Damit ist sichergestellt, dass die Steinflächen immer perfekt gepflegt aussehen. *MH Stone Steinpflege*

### Kontaktaufnahme mit MH Stone Steinpflege unter

[www.steinpflege-haertel.de](http://www.steinpflege-haertel.de)

Tel: 0341 4426401 oder 0177 6341490



**Stein<sup>®</sup>  
fresh**

Ihre Flächen – Unsere Verantwortung

**Der Frühjahrsputz für Ihre Flächen im Außenbereich!**

Wir von Steinfresh<sup>®</sup> pflegen Ihre Steine dauerhaft!



VORHER



NACHHER



VORHER



NACHHER

Steinpflege Härtel  
Krobitzschstr. 4  
04416 Markkleeberg

**JETZT ANRUFEN**

☎ 0341 - 44 26 401

[www.steinpflege-haertel.de](http://www.steinpflege-haertel.de)

## Betrachten, berühren und als Schmuckstück tragen

Erinnerung für zu Hause: Kristallbestattungen als neue Form des Totengedenkens

Die Bestattungskultur ist im Wandel, in den letzten Jahren sind immer mehr Möglichkeiten des Gedenkens an einen verstorbenen Menschen entstanden. Zunehmender Beliebtheit erfreuen

sich persönliche Erinnerungsobjekte wie Erinnerungskristalle und Gedenkskulpturen, die geringe

Mengen Kremationsasche oder Haare der verstorbenen Person enthalten. Für die Hinterbliebenen sind diese Unikate eine im wörtlichen Sinn greifbare Art des Gedenkens und der Erinnerung.

Bei der Schweizer Immer & Ewig AG entstehen in Zusammenarbeit aus Glas und den Lebensspuren des Verstorbenen Objekte, Figuren und Formen. Diese kann man mit nach Hause nehmen oder bei sich tragen. Neben der Auswahl aus den Kollektionen sind auch Sonderanfertigungen möglich.



Weitere Informationen gibt es unter:  
[www.immerundewig.com](http://www.immerundewig.com).

djd



### Traueranzeigen im Wurzener Stadtjournal

Wenn Sie sich für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen bedanken möchten, erreichen Sie uns unter:

DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Tel.: 0173 6547002  
[tina.neumann@druckhaus-born.de](mailto:tina.neumann@druckhaus-born.de)

### Annahmestellen für Traueranzeigen

**Bestattungshaus  
Wittig**

Bestattungshaus Wittig  
Zillestraße 86, 04808 Wurzen  
Tel.: 03425 811182

 **BESTATTUNGSHAUS  
hänsel**

Bestattungshaus Hänsel  
Friedrich-Engels-Str. 30,  
04808 Wurzen  
Tel.: 03425 924531

**Bestattungshaus  
Sigrid Flügel**

Bestattungshaus S. Flügel  
Straße des Friedens 1,  
04808 Wurzen  
Tel.: 03425 92090

**20 Jahre**

**Bestattungshaus  
Sigrid Flügel**

Straße des Friedens 1  
04808 Wurzen

Sigrid Flügel &  
Sohn Sebastian sind für Sie da

**Tag und Nacht!**

 **(03425) 92 09 09**

[www.bestattungshaus-fluegel.de](http://www.bestattungshaus-fluegel.de)

Inh. S. Flügel

**Bestattungshaus Wittig**

Inh. Frank Wittig

**kompetente Beratung &  
Beistand im Trauerfall**

04808 Wurzen · Zillestraße 86  
(Collmener Straße in Richtung Kaufland)

**Tag & Nacht ☎ 03425 / 81 11 82**



 **BESTATTUNGSHAUS  
hänsel**

...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

**☎ 03425/924531**  
Rufbereitschaft Tag & Nacht

**Friedrich-Engels-Straße 30  
04808 Wurzen**

[www.bestattungshaushaensel.de](http://www.bestattungshaushaensel.de) | Inhaber Thomas Hänsel e. K.



# ~ NEUERSCHEINUNG ~

700 Jahre

## Espenhain

1322 – 2022



Dr. Wolfgang Sperling

**Ab 1. Mai im Stadion  
Espenhain erhältlich!\***

„Verstehen kann man das Leben nur rückwärts.  
Leben muss man es vorwärts.“

Dr. Wolfgang Sperling

\*Vorbestellungen unter: SV Espenhain 91 e. V., Straße des Friedens 11, 04571 Rötha

### Finanzen in Krisenzeiten Helfen, Energie, Depot

Das menschliche Leid der vom Krieg in der Ukraine betroffenen Menschen stellt alles andere in den Schatten und die Hilfsbereitschaft ist groß. Sorgen machen sich die Menschen auch um steigende Heizkosten und ihre finanzielle Absicherung oder die Altersvorsorge. Die Stiftung Warentest beantwortet in der aktuellen Ausgabe ihrer Zeitschrift Finanztest die häufigsten Fragen zum Spenden und Helfen, zu Energiekosten und Geldanlagen. Das Krisen-Spezial mit wichtigen Fragen und Antworten zu den finanziellen Auswirkungen des Krieges erscheint in der Maiausgabe von Finanztest und ist online abrufbar. Wer sich für Geflüchtete aus der Ukraine engagieren möchte, hat mehrere Möglichkeiten. Zum einen werden Spenden benötigt, aber auch Hilfe vor Ort. Freiwillige sollten sich bei lokalen Hilfsorganisationen informieren, wer was wo braucht. Möchten Mieter Geflüchtete aufnehmen, können sie das sechs bis acht Wochen tun, ohne den Vermieter darüber zu informieren. Weitere wichtige Infos für Helfende gibt es unter [www.test.de/fluechtlinge](http://www.test.de/fluechtlinge). Für Geflüchtete ist ein Infopaket zu essenziellen Fragen wie Kontoeröffnung, Registrierung und Krankenversicherung auf Ukrainisch und Russisch abrufbar unter [www.test.de/pdf-ukraine](http://www.test.de/pdf-ukraine).

Quelle: PM, Stiftung Warentest



**Zahnarztpraxis**

Dipl.-Stom. Eberhard Schmidt

Nordstr. 5 · 04808 Wurzen/OT Kühren

### Praxisübergabe

**Nach 31 Jahren Selbstständigkeit beende ich zum 31.03.2022 meine zahnärztliche Tätigkeit in eigener Niederlassung.**

**Ich möchte allen Patientinnen und Patienten für das langjährig entgegengebrachte Vertrauen herzlich danken.**

**Ebenso danke ich meinen langjährigen Mitarbeiterinnen, auf die ich mich stets verlassen konnte, sowie den Kolleginnen und Kollegen für die vertrauensvolle Zusammenarbeit.**

**Besonders freue ich mich, dass Frau Zahnärztin Caroline Boden die Praxis am 01.05.2022 weiterführen wird. Ich wünsche ihr dafür viel Erfolg und hoffe, dass Sie auch ihr das Vertrauen schenken.**  
Tel.-Nr. 034261 61504

**Ich wünsche Ihnen alles Gute!**

**Ihr Fachzahnarzt  
Dipl.-Stom. Eberhard Schmidt**



(Foto: Pixabay - Edurs34)



Ihre  
OBM-  
Kandidatin  
aus und für  
Wurzen

## Über mich



Ich bin 38 Jahre alt und wohne seit meiner frühen Kindheit in Wurzen. „Groß geworden“ bin ich im Nord III, im Stadtpark und rund um und in der Stadtsporthalle, in der ich viele Jahre mit viel Freude Handball spielte. Ich habe einen 14-jährigen Sohn und erwarte eine kleine Tochter. Nach dem Abitur am Gymnasium in Wurzen studierte ich „Jura“ und arbeitete abends im Kaufland, um das Studium sowie das Leben als junge Mutter bezahlen zu können.

Nach Abschluss meines Studiums arbeitete ich zunächst für das Innenministerium in Sachsen an der Hochschule der sächsischen Polizei. Seit 2015 bin ich als Vollzugsleiterin im Justizvollzug in Sachsen-Anhalt tätig. 2019 habe ich mit meinem Lebensgefährten und meinem Sohn in Wurzen ein Haus gebaut, wobei uns ortsansässige Firmen unser Traumhaus verwirklichten. Seit dem Jahr 2016 engagiere ich mich im Stadtrat der Stadt Wurzen. Ich bin parteilos und werde durch die SPD unterstützt.

**Das Familienmotto: Wenn es einfach wäre, könnte es jeder!**

## Meine Grundsätze

Eine Stadt kann nur das Geld ausgeben, was sie zuvor eingenommen hat. Diese Einnahmen müssen transparent, verantwortungsvoll und gerecht verwendet werden - im Sinne der Bürger und Unternehmen unserer Stadt. Denn sie haben es erwirtschaftet.

Mit Wurzen verbinde ich eine lebhaftige Kindheit, eine besondere Schulzeit, meine Heimat und vor allem meine Zukunft. Für die Zukunft unserer Stadt werde ich eintreten, streiten und notfalls unbequem sein.

Deshalb möchte ich Ihre erste Oberbürgermeisterin für Wurzen sein - mit weiblicher Durchsetzungsstärke, Kompetenz und Ehrlichkeit.

Ich werde Ihnen keine Versprechungen machen, die nicht finanzierbar sind, sondern durch eine kompetente Verwaltungsleitung dafür sorgen, dass das MACHBARE möglich gemacht wird. Dafür werde ich stets Ihr Ansprechpartner sein.

**Denn es muss nicht immer der Leuchtturm sein - zunächst genügt der Spielplatz um die Ecke.**

**Bei der Wahl am 12. Juni 2022 bitte ich um Ihr Vertrauen und Ihre Stimme.**

**Ihre Steffi Kretzschmar**



## Wichtige Themen

**Wurzen steht vor Herausforderungen.** Alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt, die Unternehmen, der Handel und das Handwerk müssen sich das Leben, Wirtschaften und Arbeiten vor Ort leisten können. Dies nach den Folgen der Krisenbedingungen sicherzustellen, wird die besondere Herausforderung für unsere Stadt in den nächsten Jahren sein. Versorgungssicherheit für Unternehmen und Haushalte, bezahlbares Wohnen, eine gute Infrastruktur, sichere Fußwege sowohl für Kinderwagen als auch Rollatoren müssen überall selbstverständlich werden.

**Es gilt, die gesamte Stadt und ihre Ortsteile technisch modern, zukunftsfähig und fortschrittlich zu entwickeln.**

Denn Wurzen ist nicht nur die Innenstadt. 20 % der 16.254 Bürgerinnen und Bürger der Stadt Wurzen leben und wohnen in den Ortsteilen. Es genügt nicht, sich auf einen kleinen Teil der Stadt zu konzentrieren. Positive Effekte müssen in jedem Ortsteil spürbar sein.

**Eine zukunftsfähige Stadt braucht Familien mit Kindern und die notwendige Infrastruktur.** Eine Stadt kann der demografischen Entwicklung nur trotzen, wenn auch junge Familien in Wurzen wohnen wollen. Ausreichende Kita-Plätze mit verlässlichen Öffnungszeiten müssen wieder selbstverständlich werden. Dazu gehört auch eine gute Personal- und Sachausstattung. Schulwege müssen sicher, Schulen technisch

modern ausgestattet und betreut sein. Dies müssen wir uns leisten wollen.

**Bezahlbares Wohnen ist das Thema der Zukunft.** Mit dem sozialen Wohnungsbau am „Kindergartenblock“ im Nord II ist Wurzen einen richtigen Schritt gegangen. Dies muss weiter vorangetrieben werden. Zudem gilt es, steigende Nebenkosten zukünftig sozialverträglicher zu gestalten. Auch bezahlbares Bauland für Familien ist mir in Zeiten steigender Baupreise ein besonderes Anliegen.

**Ein Oberbürgermeister muss eine Verwaltung strukturiert und kompetent leiten können.** Unsere Stadt mit ihren über 100 Mitarbeitern erfordert und verdient eine kompetente Verwaltungsleitung, die ich sicherstellen kann und werde. Nur so können alle Aufgaben im Sinne unserer Bürger erfüllt werden. Defizite der Vergangenheit sind auszuräumen und effektive Verwaltungsstrukturen gemeinsam mit den Mitarbeitern zu erarbeiten. Dazu braucht es keine externen Beratungsfirmen, sondern einfach nur Verwaltungskompetenz.

**M**ir ist bewusst, dass es eine Vielzahl weiterer wichtiger Aufgaben für Wurzen gibt. Themenschwerpunkte wie die Zusammenarbeit mit Unternehmen und Händlern, die Stärkung des bürgerschaftlichen Engagements, die Unterstützung der Vereinstätigkeit, die Umsetzung der Digitalisierung, der Ausbau des Radwegnetzes und des ÖPNV sollen hier nur beispielhaft erwähnt werden.



## Jens Kretzschmar – DIE LINKE

### Warum treten Sie als Kandidat an, was sind Ihre Beweggründe?

Seit meiner Jugend engagiere ich mich in verschiedenen Projekten und Initiativen in Wurzen. Ich habe mein gesamtes Leben in dieser Stadt verbracht und vieles miterlebt. Dabei habe ich mich immer auch politisch für Gerechtigkeit und Solidarität eingesetzt. Schon seit den 90er Jahren sympathisiere ich deshalb mit der Partei DIE LINKE (damals noch PDS) und bin aktiv für und in dieser Partei dabei. Aus meiner Sicht ist es dringend notwendig bei jeder Wahl ein sozialistisches Angebot zu machen. Das bedeutet für mich auch in schwierigen Situationen mit gutem Beispiel voran zu gehen und nicht zu kneifen. Ich will Dinge bewegen und nicht nur darüber sprechen. Ganz konkret heißt das, alle müssen in Wurzen gut und gerne leben können. Kinder brauchen eine Perspektive von der Kita über die Schule bis zum ersten Job. Es braucht Angebote und Beteiligungsformate für Jung und Alt. Außerdem brauchen wir mehr Initiativen für eine klimagerechte Stadt. Ein Blick nach Borna zu Simone Luedtke zeigt wie es geht.

### Was muss Ihrer Meinung nach in Wurzen nach der OBM-Wahl sofort angegangen werden?

Mit starker Sozialpolitik möchte ich den Menschen zeigen, was es heißt linke Politik in die Tat umzusetzen. Die Kosten für Kitaplätze müssen so niedrig wie möglich sein. Im Moment macht der Freistaat es leider nicht möglich, damit komplett auf Null runter zu fahren, das würde ich auf jeden Fall unterstützen. Viele Menschen müssen ihre Kinder zur Kita bringen, um ihrer Arbeit nachzugehen. Sie sind also gezwungen, ihre Kinder in die Kita zu bringen und sollen dann noch dafür zahlen. Ich finde das ungerecht. Außerdem müssen dringend Fußwege in Ordnung gebracht werden. Eine Zeit lang habe ich mich gefragt, warum Rentnerinnen und Rentner mit Rollatoren auf der Fahrbahn gehen. Ganz einfach, die Straßenbeläge sind oft besser als die Fußwege. Wir müssen anfangen, Fußwege zu sanieren und können dabei nicht auf die Sanierung der Straßen warten.

Und wir brauchen unbedingt eine moderne bürgernahe Verwaltung. Der eingeschlagene Weg einer digitalen Verwaltung ist der richtige. Zur modernen Verwaltung gehört aber, dass wenn nötig Mitarbeiter persönlich ansprechbar sind. Ein Terminvergabeverfahren, welches nervende Wartezeiten unnötig macht, gehört für mich deshalb dazu.

### Welche Themen liegen Ihnen besonders am Herzen, wenn es um Wurzen geht?

Es sind vor allem die Menschen. Ob Jung, ob alt. Es geht darum, dass alle ein gutes Leben haben. Die jungen Menschen brauchen ein cooles Jugendhaus oder eine Skateranlage, für die Älteren sind

es gute und kurze Wege zum Arzt oder in den Park. Auch die vielen Vereine und Initiativen machen Wurzen zu einem lebenswerten Ort. Sportvereine, Fördervereine, Angelvereine, Gartenvereine, Heimatvereine u. v. m. bieten einen Anlaufpunkt für viele Bürgerinnen und Bürger. Sie unterstützen Schulen und Kitas mit Angeboten und sind großartige Beispiele für eine Bürgerbeteiligung. Sie sind der Kitt in unserer Stadtgesellschaft und bringen die Wurznerinnen und Wurzner zusammen. Ich möchte das Leben der Menschen konkret verbessern und mir nicht mit überdimensionierten Projekten ein Denkmal setzen.

### Was hat Wurzen bereits zu bieten, was aber kann noch besser werden?

Wurzen ist eine Industriestadt mit langer Tradition. Man kann mit Sicherheit sagen, Wurzen ist die Werkbank des Landkreises. Nach der Wende konnten viele Betriebe erhalten werden oder neue Firmen zogen in die Werkhallen ein. Dies hat uns auch zu einer Arbeiterstadt gemacht.

Das heißt für mich aber auch, Arbeiter und Arbeiterinnen darin mehr zu bestärken sich gewerkschaftlich zu organisieren, denn auch das ist aktives politisches Engagement.

Was mir wirklich Sorgen bereitet ist: dass rechtsextremistische Gruppierungen in unserer Stadt immer noch sehr präsent sind. Es zu ignorieren wird das Problem nicht aus der Welt schaffen. Sich damit auseinanderzusetzen schon eher. Ich bin aber auch froh, dass es seit vielen Jahren Menschen gibt, die sich mit dem Thema beschäftigen und es werden stetig mehr. Danke dafür. Wir brauchen euch auch weiterhin.

### Welche Erfahrungen bringen Sie für das OBM-Amt mit?

Von Beruf bin ich staatlich anerkannter Erzieher und habe 17 Jahre in Kinder- und Jugendwohngruppen gearbeitet. Dort habe ich im Laufe der Jahre viele gute, aber auch weniger gute Erfahrungen gemacht. Gelernt habe ich dabei, lösungsorientiert zu arbeiten. Kompromisse finden und dabei alle einzubeziehen und ohne Ansehen der Person zu helfen, sind Grundeinstellungen, die uns zu einer Gemeinschaft werden lassen.

Dies alles versuche ich seit 22 Jahren in meine kommunalpolitischen Ämter einfließen zu lassen. Seit 1999 bin ich Mitglied des Stadtrates Wurzen, war als Kreisrat im Muldentalkreis tätig und bin nun seit zwei Legislaturperioden zum Kreisrat des Landkreises Leipzig gewählt worden.

Julia Tonne

Für den Inhalt von Wahlwerbung oder Anzeigen mit politischen Meinungsäußerungen sind die jeweiligen Parteien, Bündnisse oder Vereine verantwortlich. Zur Veröffentlichung ist der Verlag gesetzlich verpflichtet.

Unabhängig.  
Menschlich.  
Erfahren.

Am 12.06.  
BUCHTA  
wählen!

MARCEL BUCHTA  
Wurzen gemeinsam in Schwung bringen!

Vi.S.d.P. Marcel Buchta, Zim. Ave. 10, 04808 Thellwitz

BW Bürger für Wurzen e.V.

12. JUNI 2022:  
SCHUMANN  
WÄHLEN

Thomas  
SCHUMANN

WIR BÜRGER  
MEISTERN DAS!

www.thomasschumann.info

Vi.S.d.P. Thomas Schumann

**12. Juni**  
Oberbürger-  
meisterwahl  
Wurzen

**Sozial und  
gerecht:**

**Jens  
Kretzschmar**

**Meine Ziele  
und Projekte:**

**Starke Jugendarbeit.**

Die Jugendarbeit unserer Stadt steht auf mehreren Säulen. Von Streetwork über die Skateranlage „Wooden Corner“ bis zum Jugendhaus. Ein zentraler Baustein ist unser Jugendhaus. Dieses ist aber etwas in die Jahre gekommen und bedarf dringend einer Sanierung.

**Niedrige Kitabeiträge.**

Die Kita ist eine Bildungseinrichtung und muss daher perspektivisch beitragsfrei sein. Bildung darf nicht vom Geldbeutel der Eltern abhängig sein, egal ob in KITA, Schule, Ausbildung oder Studium. Die Familien sollten dringend von der Beitragszahlung entlastet werden.

**Dafür stehe ich:**

- ✓ öffentliches Eigentum stärken statt privatisieren
- ✓ guter und bezahlbarer Nahverkehr
- ✓ Fußwege sanieren und Radwege ausbauen
- ✓ bezahlbare Mieten und sozialer Wohnungsbau
- ✓ sozial-ökologische Politik
- ✓ mehr Demokratie und Beteiligung vor Ort
- ✓ Alle Generationen mitdenken: Großeltern müssen sicher über die Straße, Kinder sicher in die Schule kommen

**Stadt für alle:**

Vereine und Initiativen erhalten und stärken - Wurzen hat eine starke und vielfältige Vereinsstruktur. Viele Einwohnerinnen und Einwohner beteiligen sich in ihrer Freizeit an gemeinnütziger Arbeit z. B. in Demokratieprojekten zur Förderung eines sozialen Miteinanders, in Vereinen die sich mit dem Leben und Werk von Joachim Ringelntz beschäftigen, oder kümmern sich in Initiativen um das Wohlergehen der Bienen, den Erhalt unserer Kleingartenanlagen, bieten verschiedene Sportarten an und vieles mehr. Wurzen lebt von der großen Vereinslandschaft für Jung und Alt. Dies gilt es zu erhalten und weiter zu fördern.

**DIE LINKE.**

Weitere Informationen, Ziele und Projekte:  
[www.jens-kretzschmar.de](http://www.jens-kretzschmar.de)

MIT SERVICE 5+

**20 %**  
GÜNSTIGER\*

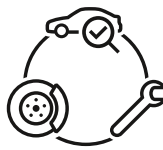
## WILLKOMMEN IM BESTEN ALTER.

BMW Service 5+

### ENTDECKEN SIE UNSERE SERVICE 5+ PAKETE MIT 20 % RABATT\*.

Beste Service trägt besonders bei älteren Fahrzeugen zur Fahrsicherheit und zum Werterhalt bei. Mit den Service 5+ Paketen profitieren Sie mit Ihrem BMW ab 5 Jahren\*\* von der BMW Qualität zum Vorteilspreis:

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| <b>Service Fahrzeug-Check</b> | - Wischerblätter ersetzen  |
| - Service Motoröl             | - Service Bremse           |
| - Service Mikrofiter          | - Bremscheiben und -       |
| - Service Luftfiltereinsatz   | beläge ersetzen            |
| - Service Kraftstofffilter    | - Service Bremsflüssigkeit |
| - Service Zündkerzen          |                            |



Weitere Informationen und ein individuelles Angebot erhalten Sie bei uns.

\*Mindestens 20 % Rabatt bei ausgewählten Services auf die unverbindliche Preisempfehlung bei Original BMW Teilen und Bremsflüssigkeit sowie auf den jeweiligen Arbeitswert. Gilt für ausgewählte BMW Modelle und nur bei teilnehmenden Händlern. \*\* Gilt für ausgewählte BMW Modelle ab einem Fahrzeugalter von 5 Jahren, gemessen ab Erstzulassung und Datum des Servicetermins.

## MACH MAL 2.

Ältere Modelle sparen mit dem ŠKODA Teilerabatt.

Fahrzeugalter in Jahren **× 2**  
= Teilerabatt<sup>1</sup> in Prozent.

### DER ŠKODA TEILERABATT „MAL 2“.

Je älter, umso besser. Wenn Ihr ŠKODA schon ein paar Kilometer hinter sich gebracht hat, können Sie jetzt doppelt sparen. Denn bei unserer Service-Rabattaktion "mal 2" gilt: Fahrzeugalter in Jahren mal 2 = Teilerabatt in Prozent.<sup>1</sup>

Fragen Sie uns einfach bei Ihrem nächsten Besuch. Wir beraten Sie gern und machen Ihnen ein individuelles Angebot. ŠKODA. Simply Clever.

<sup>1</sup>Bezogen auf unsere Preise für ausgewählte ŠKODA Original und Economy Teile. Rabattierung für Fahrzeuge bis Modelljahr 2018 und älter. Das Modelljahr Ihres ŠKODA nennen wir Ihnen gern oder schauen Sie unter [www.skoda.de/modelljahr](http://www.skoda.de/modelljahr) nach.

**Autohaus Müller Wurzen GmbH**  
ŠKODA, BMW-Service, SEAT-Service, OUTLET  
Nischwitzer Breite 15 • Gewerbegebiet Nord

Telefon: 03425 / 81 97 30  
OUTLET : 03425 / 81 97 40



GEBRAUCHTWAGEN-  
**OUTLET**

# Automobile: MÜLLER

  
in Wurzen  
[www.automobile-mueller.info](http://www.automobile-mueller.info)



## JETZT PUNKTEN!

### DIE NEUE KUNDENKARTE.

*Mobil Punkte sammeln!  
Mit unserer digitalen Kundenkarte.*

Ihre Vorteile der Kundenkarte

- Punkte für Serviceaufträge
- Extrapunkte bei Fahrzeugkauf
- Extrapunkte zum Geburtstag des Kunden/Fahrzeug
- Extrapunkte Räderwechsel inkl. Einlagerung
- Extrapunkte bei HU/AU in unserem Haus
- regelmäßige Sonderaktionen für aktive Karteninhaber

**Fragen Sie uns!**



QR-Code scannen  
und Link folgen!